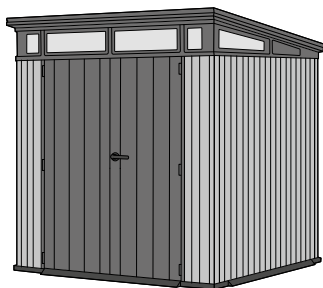


DECO PENTHOUSE

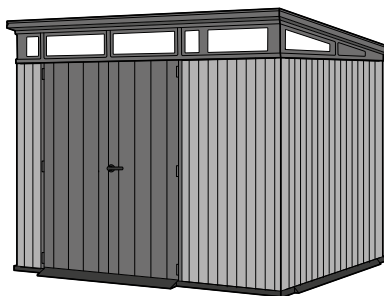
VENETIAN LINE

DECO PENTHOUSE 7 x 7



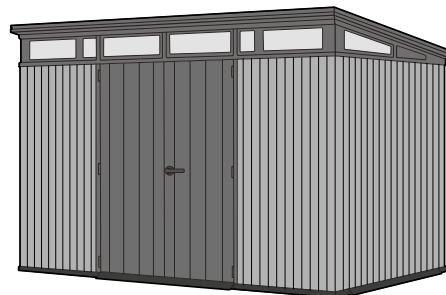
Art. 17213211

DECO PENTHOUSE 9 x 7



Art. 17213210

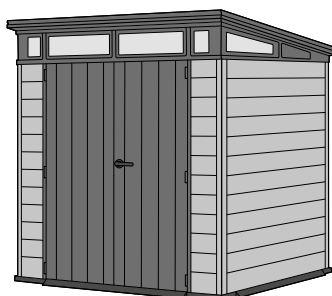
DECO PENTHOUSE 11 x 7



Art. 17213276

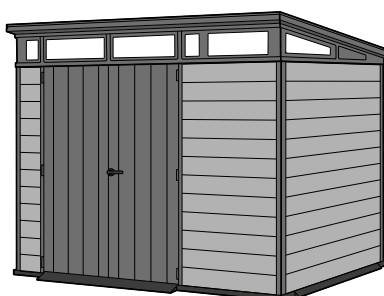
WALNUT & ASHWOOD & STORM GREY LINE

DECO PENTHOUSE 7 x 7



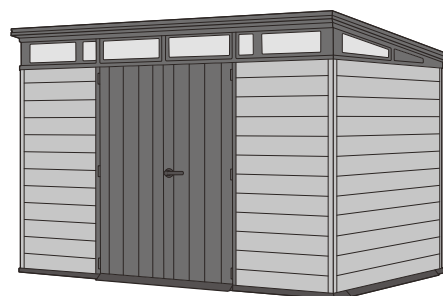
Art. 17212803, 17214176

DECO PENTHOUSE 9 x 7



Art. 17212899, 17214177

DECO PENTHOUSE 11 x 7



Art. 17213181, 17213860

PL | HU | CZ | SK | SLO | RO | HR/BIH | SRB | LT | LV | EST | UA | RU | BG | AL | NO | FI | DK | SE | EL

PL INSTRUKCJA MONTAŻU I UŻYTKOWANIA | HU ÖSSZESZERELÉSI ÉS HASZNÁLATI
ÚTMUTATÓ | CZ NÁVOD K MONTÁŽI A POUŽITÍ | SK NÁVOD NA MONTÁŽ A POUŽITIE
| SLO NAVODILA ZA MONTAŽO IN UPORABO | RO INSTRUȚIUNI DE MONTAJ ȘI
UTILIZARE | HR/BIH UPUTE ZA MONTAŽU I UPORABU | SRB UPUTSTVO ZA MONTAŽU
I KORIŠĆENJE | LT MONTAVIMO IR NAUDOJIMO INSTRUKCIJA | LV MONTĀŽAS
UN LIETOŠANAS INSTRUKCIJA | EST PAIGALDUS- JA KASUTAMISJUHEND
| UA ПОСІБНИК ПО МОНТАЖУ І ЕКСПЛУАТАЦІЇ | RU РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ
И ЭКСПЛУАТАЦИИ | BG ПОДГОТОВКА НА МЯСТОТО ЗА МОНТАЖ | AL UDHËZIMET
PËR MONTIMIN DHE PËRDORIMIN | NO VEILEDNING FOR MONTERING OG BRUK
| FI KOKOAMINEN JA KÄYTTÖOHJE | DK SAMLEVEJLEDNING | SE MONTERING
OCH BRUKSANVISNING | EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ

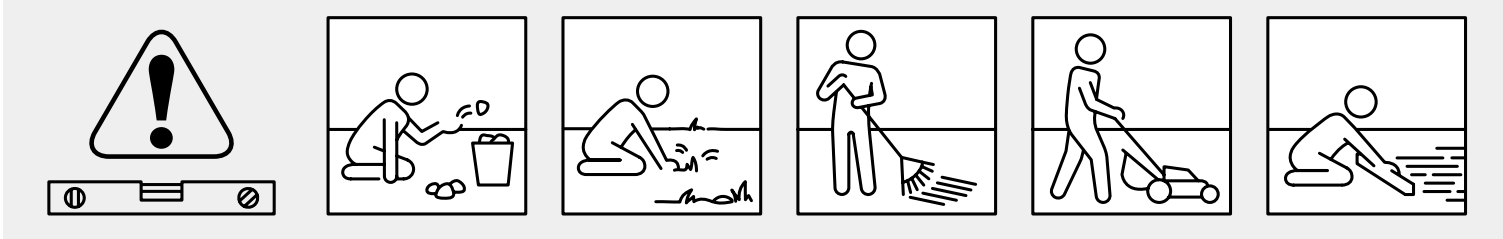
PL WAŻNE! PROSIMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ! ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO STOSOWANIA. UWAGI I OSTRZEŻENIA – NALEŻY PRZECZYTAĆ PRZED MONTAŻEM. | HU FONTOS! KÉRJÜK FIGYELMESEN ELOLVASNI! MEGŐRIZNI KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL. MEGJEGYZÉSEK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK – ÖSSZESZERELÉS ELŐTT FIGYELMESEN ELOLVASNI. | CZ DŮLEŽITÉ! POZORNĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD! ZASCHOVAT PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ. UPOZORNĚNÍ A VÝSTRAHY – PŘEČTĚTE SI PŘED MONTÁŽÍ. | SK DÔLEŽITÉ! POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD! USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE. UPOZORNENIA A VÝSTRAHY – PREČÍTAJTE SI PRED MONTÁŽOU. | SLO POMEMBNO! PROSIMO PREBRATI PREVIDNO! SHRANITE ZA UPORABO V PRIHODNOSTI. OPOMBE IN OPOZORILA – PREBERITE PRED MONTAŽO. | RO IMPORTANT! VĂ RUGĂM CITIȚI CU ATENȚIE! PĂSTRĂȚI PENTRU FOLOSIREA ULTERIOARĂ. OBSERVAȚII ȘI AVERTIZĂRI – CITIȚI ÎNAINTE DE MONTARE. | HR/BIH VAŽNO! PROČITAJTE PAŽLJIVO! SAČUVATI ZA BUDUĆU UPOTREBU. NAPOMENE I UPOZORENJA – PROČITATI PRIJE POČETKA MONTAŽE. | SRB VAŽNO! PROČITAJTE PAŽLJIVO! SAČUVAJTE ZA KASNIJE KORIŠĆENJE. NAPOMENE I UPOZORENJA – PROČITATI PRED POČETAK MONTAŽE. | LT SVARBU! PRAŠOME ATIDŽIAI PERSKAITYTI! IŠSAUGOTI VĖLESNIAM NAUDOJIMUI. PASTABOS IR ĮSPĖJIMAI – PERSKAITYTI PRIEŠ MONTAVIMĄ. | LV SVARĪGI! LŪDZAM UZMANĪGI IZLASĪT! SAGLABĀT TURPMĀKAI LIETOŠANAI. PIEZĪMES UN BRĪDINĀJUMI – IZLASĪT PIRMS UZSTĀDĪŠANAS. | EST TÄHTIS! LUGEGE TÄHELEPANELIKULT! HOIDKE ALLES HILISEMAKS KASUTUSEKS. MÄRKUSED JA HOIATUSED – LUGEGE ENNE KOKKUPANEKUT HOOLIKALT LÄBI. | UA ВАЖЛИВО! ПРОХАННЯ УВАЖНО ПРОЧИТАТИ! ЗБЕРЕГТИ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ДОВІДКОВИЙ. ПРИМІТКИ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ – БУДЬ ЛАСКА, УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ЗБІРЦІ. | RU ВАЖНО! ПРОСЬБА ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ! СОХРАНИТЬ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ПРИМЕЧАНИЯ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ – ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО ПЕРЕД СБОРКОЙ. | BG ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО! ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-НАТАТЪЧНАТА УПОТРЕБА. БЕЛЕЖКИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ – ПРОЧЕТЕТЕ ПРЕДИ МОНТАЖ. | AL ME RËNDËSI. JU LUTEMI TI LEXONI UDHEZIMET ME KUJDES! RUAJENI PËR REFERIM NË TË ARDHMEN. SHËNIME DHE VËREJTJE –JU LUTEMI LEXOJENI ME KUJDES PARA MONTIMIT. | NO VIKTIG! LES NØYE! OPPBEVAR FOR FREMTIDIG BRUK. ADVARSLER – LES NØYE FØR MONTERING. | FI TÄRKEÄÄ! LUE HUOLELLISESTI! SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN. VAROITUKSET – LUE HUOLELLISESTI ENNEN KOKOAMISTA. | DK VIGTIGT! BEDES LÆST NØJE IGENNEM! GEM TIL SENERE BRUG. ADVARSLER – LÆS GRUNDIGT FØR MONTERINGEN. | SE OBS! LÄS NOGA! SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS. VARNINGAR – LÄS NOGA IGENOM FÖRE MONTERING. | EL ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ! ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ. ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ – ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΙΝ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ.

PL Wyłącznie do użytku domowego. Czyszczenie: letnią wodą z dodatkiem detergentu i miękką szmatką. Wszystkie elementy produktu należy montować na płaskiej powierzchni. Akcesoria niezłączone. | HU Kizárólag otthoni használatra. Tisztítás: langyos mosószeres vízzel és puha törölkendővel. A termék elemeit lapos felületen kell összeszerelni. A termék tartozékokat nem tartalmaz. | CZ Výhradně k domácímu použití. Čištění: vlažnou vodou s přídávkem detergentu a měkkým hadříkem. Veškeré díly produktu smontujte na plochému povrchu. Příslušenství není přiloženo. | SK Len pre domáce použitie. Čistenie: vlažnou vodou so saponátom a mäkkou handričkou. Všetky prvky výrobku by mali byť montované na rovnej ploche. Príslušenstvo nie je súčasťou dodávky. | SLO Samo za hišno uporabo. Čiščenje z mlako vodo z detergentom in mehkom krpom. Vse elemente izdelka montirajte na ravni površini.

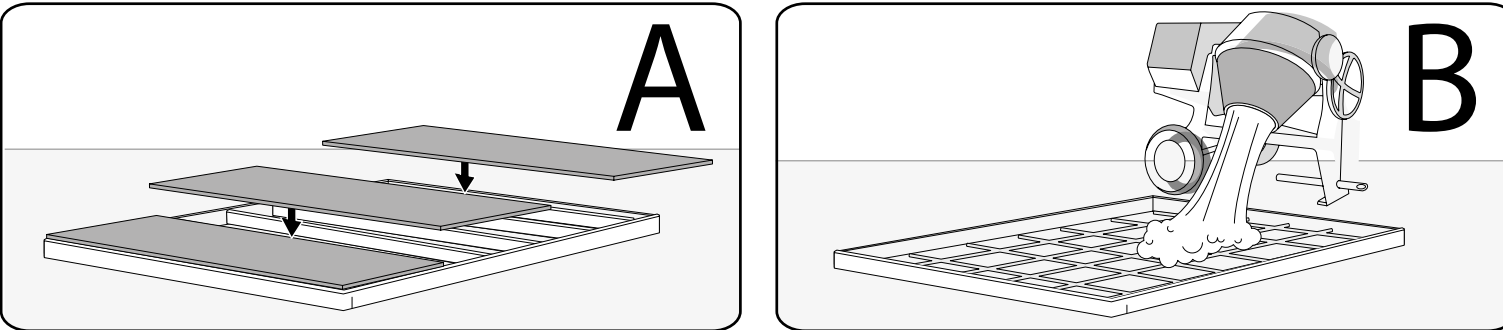
Orodja in dodatki niso vključeni. | RO Numai pentru uz casnic. Curățarea: cu apă caldă cu detergent și panză moale. Toate piesele din produs trebuie montate pe o suprafață plată. Unelele și accesoriile nu sunt incluse. | HR/BIH Samo za upotrebu u domaćinstvu. Čišćenje mlakom vodom s deterdentom i mekanom krpom. Za montažu svih elemenata izabrati ravnu površinu. Alati i dodaci nisu uključeni. | SRB Isključivo za kućnu upotrebu. Čišćenje: toplom vodom sa dodatkom deterđenta i mekom krpom. Svi elementi proizvoda moraju biti montirani na ravnoj površini. Alat i pribor nisu uključeni. | LT Tik butiniam naudojimui. Valymas: minkštu skudurėliu, šiltu vandeniu su valymo skysčiu. Visus elementus reikia montuoti plokščiam paviršiui. Rinkinyje nėra. | LV Tikai lietošanai mājaiemniecībā. Tīrīšana: ar mīkstu drānu samitrinātu remdenā ūdenī, kuram pievienots mazgāšanas līdzeklis. Visus produkta elementus nepieciešams montēt uz plakanas virsmas. Aprīkojums nav pievienots. | EST Kasutamiseks üksnes kodumajapidamises. Puhastamine: sooja vee, detergendi ja pehme lapiga. Kõik toote elemendid tuleb paigaldada tasasel alusel. Tarvikuid ei ole komplektis. | UA Для побутового використання. Рекомендації по догляду: чистити за допомогою м'якої серветки теплою водою з додаванням мийного засобу. Всі елементи виробу необхідно збирати на рівній поверхні. Інструменти та аксесуари не входять до комплекту. | RU Для бытового использования. Рекомендации по уходу: чистить с помощью мягкой тканевой салфетки теплой водой с добавлением моющего средства. Все элементы изделия необходимо собирать на плоской поверхности. Инструменты и аксессуары не входят в комплект. | BG Предимно за домашна употреба. Почистване: с хладка вода, почистващо средство и мека гъба. Всички елементи на продукта трябва да се монтират върху плоска повърхнина. Аксесоарите не са включени. | AL Vetëm për përdorim në shtëpi. Pastrimi: me ujë të vakët dhe detergjent dhe një pecetë të butë. Mblidhni të gjithë përbërësit e produktit në një sipërfaqe të sheshtë. Aksesorët nuk përfshihen. | NO For bruk i hjemmet. Monter hver enkelt del på et flatt underlag. Produktet skal kun rengjøres med såpe, vann og en myk klut. Tilbehør er ikke inkludert. | FI Kotikäyttöön. Kokoa tasaisella alustalla. Puhdistukseen saa käyttää ainoastaan saippuaa, vettä ja pehmeää liinaa. Lisätarvikkeet eivät sisälly pakkaukseen. | DK Til brug i hjemmet. Saml venligst hver del på en flad overflade. Produktet bør kun rengøres med sæbe, vand og en blød klud. Tilbehør er ikke inkluderet. | SE För hemmabruk. Vänligen montera varje del på en plan yta. Produkten bör endast rengöras med tvål, vatten och en mjuk trasa. Tillbehör ingår ej. | EL Μόνο για οικιακή χρήση και αποθήκευση προϊόντων. Καθαρισμός: με χλιαρό νερό, ήπο απορρυπαντικό και ένα μαλακό πανί. Όλα τα μέρη του προϊόντος πρέπει να συναρμολογούνται σε επίπεδη επιφάνεια. Αξεσουάρ δεν περιλαμβάνονται.

PL PRZYGOTOWANIE MIEJSCA DO MONTAŻU | HU ÖSSZESZERELÉSI HELY ELŐKÉSZÍTÉSE | CZ PŘÍPRAVA MÍSTA NA MONTÁŽ | SK PRÍPRAVA MIESTA PRE MONTÁŽ | SLO PRIPRAVA MESTA MONTAŽE | RO PREGĂTIREA LOCULUI PENTRU MONTAJ | HR/BIH PRIPREMA MJESTA ZA MONTAŽU | SRB PRIPREMA MESTA ZA MONTAŽU | LT MONTAVIMO VIETOS PARUOŠIMAS | LV MONTĀŽAS VIETAS SAGATAVOŠANA | EST PAIGALDUSKOH A ETTEVALMISTAMINE | UA ПІДГОТОВКА МІСЦЯ ДЛЯ МОНТАЖУ | RU ПОДГОТОВКА МЕСТА ДЛЯ МОНТАЖА | BG ИЗПРАВНЕТЕ ТЕПЕНА | AL PËRGATITJA E VENDIT TË MONTIMIT | NO KLARGJØRING AV Plassen | FI ASENNUSPAIKAN VALMISTELU | DK FORBEREDELSE AF OMRÅDE | SE PLATSFÖRBEREDELSE | EL ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΧΩΡΟΥ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

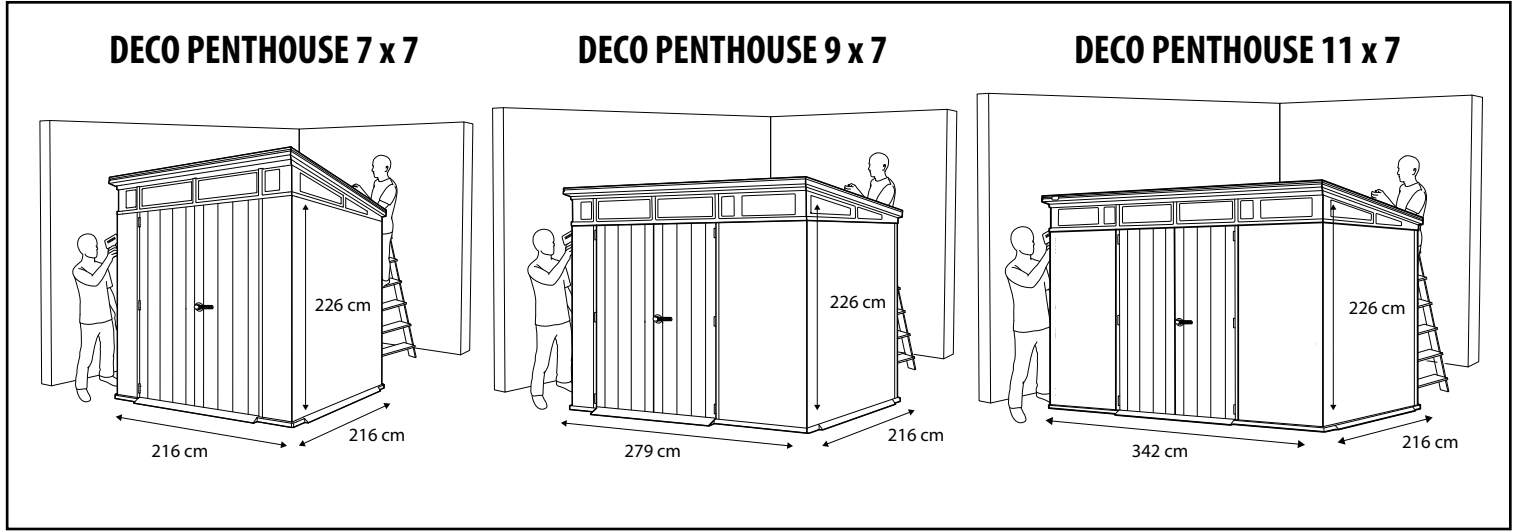
PL Wyrównać grunt. | HU Kiegyenlíteni a talajt. | CZ Vyrovnajte podklad. | SK Vyrovnajte zem. | SLO Izravnajte podlago. | RO Nivelati solul. | HR/BIH Poravnajte tlo. | SRB Poravnajte tlo. | LT Išlyginti gruntą. | LV Iztaisnot grunti. | EST Tasandage pinnast. | UA Вирівняти ґрунт. | RU Выровнять грунт. | BG Нивелиране на повърхността. | AL Niveloni sipërfaqen. | NO Planér området. | FI Tasoita maan pinta. | DK Niveller jordoverfladen. | SE Jämna ut markytan. | EL Ισιώστε το έδαφος.



PL Zaleca się przygotowanie drewnianej lub betonowej podstawy jako fundamentu. | HU Alapzatnak fa vagy betonlizat készítése javasolt. | CZ Doporučujeme připravit dřevěný nebo betonový základ. | SK Odporúča sa pripraviť drevený alebo betónový podklad ako základ. | SLO Priporočamo, da kot temelje pripravite leseno ali betonsko podlago. | RO Se recomandă pregătirea unei baze din lemn sau beton drept fundație. | HR/BIH Preporuča se pripremiti drvenu ili betonsku podlogu kao temelj. | SRB Preporučuje se da se pripremi drvena ili betonska baza kao temelj. | LT Rekomenduojama paruošti medinį ar betoninį pagrindą kaip pamatą. | LV Ieteicams sagatavot pamatus no koka vai betona. | EST Soovitav on puidust või betoonist aluse kasutamise vundamendina. | UA Рекомендується підготувати дерев'яну або бетонну основу в якості фундаменту. | RU Рекомендуется подготовить деревянное или бетонное основание в качестве фундамента. | BG Препоръчително е изготвянето на дървена или бетонна основа като фундамент. | AL Rekomandohet të përgatitni një bazë prej druri ose betoni si themel. | NO Anbefaling: Lag en base av tre eller sement som fundament. | FI Suositus: Rakenna puinen tai betoninen perusta. | DK Anbefaling: Byg en base af træ eller beton som fundament. | SE Rekommendation: Konstruera ett trä- eller betongfundament som grund. | EL Συνιστάται η προετοιμασία ξύλινης ή τσιμεντένιας βάσης ως θεμέλιο.



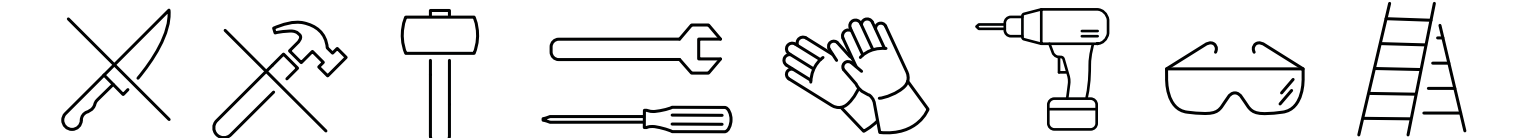
PL Do właściwego montażu należy zachować odpowiednią ilość wolnego miejsca wokół domu narzędziowego. | HU A helyes összeszereléshez megfelelő szabad helyet kell hagyni a szerszámok ház körül. | CZ Ke správné montáži je potřeba kolem domu ponechat dostatek volného místa. | SK K správnej montáži by mal byť zachovaný dostatočný priestor okolo domčeka na náradie. | SLO Za pravilno montažo je treba ohraniti dovolj prostega terena okoli hiške za orodje. | RO Pentru montajul corespunzător se recomandă păstrarea unui spațiu liber suficient în jurul căsuței pentru unelte. | HR/BIH Za ispravnu montažu potrebno je sačuvati dovoljno prostora oko kućice za alat. | SRB Za pravilnu montažu sačuvajte dovoljno slobodnog prostora oko kuće za alat. | LT Tinkamam montavimui reikia paruošti pakankamai laisvos vietos aplink įrankių namelį. | LV Pareizai montāzai apkārt instrumentu mājīņai nepieciešams ievērot atbilstošu brīvu vietu. | EST Õige paigaldamise tagamiseks tuleb jätta tööriistakuuri ümber piisavalt vaba ruumi. | UA Для правильного монтажу, слід передбачити відповідну територію вільного місця навколо сараю для інструментів. | RU Для правильной сборки необходимо оставлять достаточно места вокруг домика для инструментов. | BG За същинската част на монтажа трябва да се осигури подходящо свободно пространство около къщичката за инструменти. | AL Duhet të ruani një hapësirë të përshtatshme rreth depos për montimin e duhur. | NO For å kunne komme til fra utsiden under monteringen, må du sørge for å ha nok plass rundt utsiden av der du bygger skjulet. | FI Pääsän varmistamiseksi varmista, että katoksen ympärille jää riittävästi tilaa kokoamisen aikana. | DK For at have adgang udvendigt under samlingen bør du sørge for at have nok plads omkring skurets yderside på samlestedet. | SE För åtkomst utifrån vid montering, se till att lämna tillräckligt med utrymme runt utsidan av den plats på vilken skjulet ska monteras. | EL Για σωστή εγκατάσταση, κρατήστε αρκετό ελεύθερο χώρο γύρω από τη συναρμολογούμενη αποθήκη κήπου.



PL PRZED ROZPOCZĘCIEM MONTAŻU | **HU AZ ÖSSZESZERELÉS MEGKEZDÉSE ELŐTT** | CZ PŘED ZAHÁJENÍM MONTÁŽE | **SK PRED ZAČATÍM MONTÁŽE** | SLO PRED MONTAŽO | **RO ÎNAINTE DE ÎNCEPEREA MONTAJULUI** | HR/BIH PRIJE POČETKA MONTAŽE | **SRB PRE POČETKA MONTAŽE** | LT PRIEŠ MONTAVIMO PRADŽIĄ | **LV PIRMS MONTĀŽAS SĀKUMA** | EST ENNE PAIGALDAMIST | **UA ПЕРШ НІЖ ПОЧИНАТИ МОНТАЖ** | RU ПРЕЖДЕ ЧЕМ НАЧИНАТЬ МОНТАЖ | **BG ПРЕДИ ЗАПОЧВАНЕ НА МОНТАЖ** | AL PARA MONTIMIT | **NO FØR DU BEGYNNER MONTERINGEN** | FI ENNEN KOKOAMISEN ALOITTAMISTA | **DK FØR DU BEGYNDER SAMLINGEN** | SE INNAN MONTERINGEN PÅBÖRJAS | **EL ΠΡΙΝ ΑΡΧΙΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ**

PL Należy zapoznać się z zaleceniami w zakresie bezpieczeństwa umieszczonymi na końcu tej instrukcji. Przed przystąpieniem do montażu należy zapoznać się z instrukcją. Montaż wszystkich elementów powinien być wykonany zgodnie z instrukcją. Nie należy pomijać żadnego z etapów. | **HU Ismerkedjen meg az útmutató végén található biztonsági ajánlásokkal. Az összeszerelés megkezdése előtt ismerkedjen meg az útmutatóval. Az elemek összeszerelését az útmutatónak megfelelően kell végrehajtani. Az összeszerelés egyik szakaszát sem szabad kihagyni.** | CZ Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny uvedené na konci tohoto návodu. Před zahájením montáže si přečtěte tento návod. Montáž veškerých dílů musí být provedena podle návodu. Nevynechávejte žádnou z fází. | **SK Pozrite sa prosím na pokyny k bezpečnosti umiestnené v zadnej časti tohto návodu. Pred montážou oboznámte sa s návodom. Montáž všetkých komponentov by mala byť vykonaná v súlade s návodom. Nevynechávajte žiadne kroky.** | SLO Pazljivo preberite varnostne smernice, ki so na koncu tega priročnika. Pred montažo preberite navodila. Vse elemente je treba montirati skladno z navodili. Ne spregledajte nobenega koraka. | **RO Trebuie să citiți recomandările cu privire la siguranță de la sfârșitul acestor instrucțiuni. Înainte de a începe montajul citiți instrucțiunile. Montajul tuturor pieselor trebuie realizat în conformitate cu instrucțiunile. Nu omiteți nici o etapă.** | HR/BIH Molimo pogledajte sigurnosne upute navedene na kraju ovog priručnika. Prije montaže pročitajte upute. Montaža svih dijelova mora biti izrađena u skladu s uputama. Ne zaobilaziti nikakve korake. | **SRB Molimo vas da pogledate preporuke za bezbednost koje se nalaze u zadnjem delu ovog priručnika. Pre montaže pročitajte uputstva. Montaža svih delova treba da bude obavljena u skladu sa uputstvom. Ne preskačite bilo koji od koraka.** | LT Reikia susipažinti su saugumo nurodymais, kurie yra patalpinti šios instrukcijos pabaigoje. Prieš montavimą reikia susipažinti su instrukcija. Visų elementų montavimas turi būti atliktas pagal instrukciją. Negalima praleisti nei vieno etapo. | **LV Nepieciešams iepazīties ar drošības norādījumiem uzrādīties šīs instrukcijas beigās. Pirms montāžas sākuma nepieciešams iepazīties ar instrukciju. Visu elementu montāžu nepieciešams veikt saskaņā ar instrukciju. Nedrīkst izlaist nevienu posmu.** | EST Tutvuge käesoleva juhendi lõpuosas toodud ohutusjuhistega. Enne paigaldamise alustamist tutvuge juhendiga. Kõikide elementide paigaldamist tuleb teostada vastavalt juhendile. Ärge jätke vahele ühtegi etappi. | **UA Необхідно ознайомитися з рекомендаціями по техніці безпеки, приведеними в кінці цієї інструкції. Перш ніж приступати до монтажу, необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж усіх елементів має бути виконаний згідно з інструкцією. Жоден з етапів монтажу не має бути пропущений.** | RU Необходимо ознакомиться с рекомендациями по технике безопасности, приведенными в конце данного руководства. Прежде чем приступать к монтажу необходимо ознакомиться с руководством. Монтаж всех элементов должен быть выполнен согласно руководству. Ни один из этапов не должен быть пропущен. | **BG Запознайте се с предписанията за безопасност, посочени в края на инструкцията. Преди започване на монтажа задължително се запознайте с инструкцията. Монтажът на всички елементи трябва да бъде изпълнен съгласно инструкцията. Не пропускайте нито един етап.** | AL Sigurohuni që të lexoni masat paraprake të sigurisë në fund të këtij manuali. Lexoni udhëzimet para se të vazhdoni me montimin. Montimi i të gjithë përbërësve duhet të bëhet në përputhje me udhëzimet. Mos kapërceni asnjë nga hapat. | **NO Les retningslinjene for sikkerhet på slutten av denne veiledningen. Før du begynner monteringen, les instruksjonene. Monter alle delene i henhold til instruksjonene i denne veiledningen. Ikke hopp over noen trinn.** | FI Lue turvaohjeet tämän ohjeen lopussa. Ennen kuin alat koota, lue ohjeet. Kokoa kaikki osat tässä käyttöohjeessa olevien ohjeiden mukaisesti. Älä jätä mitään vaihetta väliin. | **DK Læs retningslinjerne for sikkerhed sidst i denne manual. Før du begynder monteringen, læs instruktionerne. Saml alle dele efter anvisningerne i denne manual. Spring ikke nogen skridt over.** | SE Läs riktlinjerna för säkerhet i slutet av denna handbok. Innan du påbörjar monteringen, läs instruktionerna. Montera alla delar enligt anvisningarna i denna handbok. Hoppa inte över några steg. | **EL Πρέπει να εξεικισθείτε με τις οδηγίες ασφαλείας που βρίσκονται στο τέλος αυτής της οδηγίας. Πριν ξεκινήσετε τη συναρμολόγηση, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες. Η συναρμολόγηση όλων των εξαρτημάτων πρέπει να πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες. Δεν πρέπει να παραλειφθεί κανένα από τα βήματα.**

PL WYMAGANE NARZĘDZIA | **HU SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK** | CZ POTŘEBNÉ NÁŘADÍ | **SK POTREBNÉ NÁRADIE** | SLO POTREBNO ORODJE | **RO UNELTE NECESARE** | HR/BIH POTREBAN ALAT | **SRB POTREBAN ALAT** | LT REIKALINGI ĮRANKIAI | **LV NEPIECIEŠAMIE INSTRUMENTI** | EST VAJALIKUD TÕÕRIISTAD | **UA НЕОБХІДНІ ІНСТРУМЕНТИ** | RU НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ | **BG НУЖНИ ИНСТРУМЕНТИ** | AL VEGLAT E NEVOJSHME | **NO NØDVENDIG VERKTØY** | FI TARVITTAVAT TYÖKALUT | **DK NØDVENDIGT VÆRKTØJ** | SE NÖDVÄNDIGA VERKTYG | **EL ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ**



PL DO MONTAŻU POTRZEBNE SĄ DWIE OSOBY | **HU A SZERSZÁMOS HÁZ ÖSSZESZERELÉSÉHEZ LEGALÁBB KÉT EMBERRE VAN SZÜKSÉG** | CZ K MONTÁŽI JSOU POTŘEBA DVĚ OSOBY | **SK K MONTÁŽI SÚ POTREBNÉ DVE OSOBY** | SLO ZA MONTAŽO STA POTREBNI DVE OSEBI | **RO PENTRU MONTAJ SUNT NECESARE DOUĂ PERSOANE** | HR/BIH MONTAŽA TRAŽI DVIJE OSOBE | **SRB ZA MONTAŽU SU POTREBNE DVE OSOBE** | LT MONTAVIMUI REIKALINGI DU ŽMONĖS | **LV MONTĀŽAI NEPIECIEŠAMI DIVI CILVĒKI** | EST PAIGALDAMISEKS ON VAJA KAHT ISIKUT | **UA ДЛЯ ЗБИРАННЯ ПОТРІБНІ ДВІ ЛЮДИНИ** | RU ДЛЯ СБОРКИ ТРЕБУЮТСЯ ДВА ЧЕЛОВЕКА | **BG ЗА МОНТАЖ СА НЕОБХОДИМИ ДВЕ ЛИЦА** | AL PËR MONTIMIN DUHEN DY PERSONA | **NO MONTERING KREVER TO PERSONER** | FI KOKOAMISEEN TARVITAAN KAKSI HENKILÖÄ | **DK SAMLINGEN KRÆVER TO PERSONER** | SE FÖR MONTERING BEHÖVS TVÅ PERSONER | **EL ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΑΠΑΙΤΟΥΝΤΑΙ ΔΥΟ ΑΤΟΜΑ**

PL CZĘŚCI DOMKU NARZĘDZIOWEGO | **HU A SZERSZÁMOSHÁZ RÉSZEI** | CZ DÍLY ZAHRADNÍHO DOMKU | **SK ČASTI DOMČEKA NA NÁRADIE** | SLO ELEMENTI HIŠKE ZA ORODJE | **RO PIESELE CĂSUȚEI PENTRU UNELTE** | HR/BIH DIJELOVI KUĆICE ZA ALAT | **SRB DELOVI KUĆE ZA ALAT** | LT ĮRANKIŲ NAMELIO DALYS | **LV INSTRUMENTU MĀJIŅAS DAĻAS** | EST TÕÕRIISTAKUURI ELEMENDID | **UA ЧАСТИНИ САРАЮ ДЛЯ ІНСТРУМЕНТІВ** | RU ЧАСТИ ДОМИКА ДЛЯ ИНСТРУМЕНТОВ | **BG ЧАСТИ НА КЪЩИЧКАТА ЗА ИНСТРУМЕНТИ** | AL PËSËT E DEPOS | **NO DELENE TIL SKJULET** | FI VAJAN OSAT | **DK DELE TIL SKUR** | SE SKJULDELAR | **EL ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΑΠΟΘΗΚΗΣ ΚΗΠΟΥ**

PL Wszystkie elementy należy wyciągnąć z opakowania(-ań) i rozłożyć na uprzednio przygotowanej do pracy powierzchni. Dla łatwiejszej identyfikacji części oznaczone są literami. | **HU Az összes elemet ki kell venni a csomagolás(ok)ból és lehelyezni egy előzőleg kialakított felületre. Az alkatrészeket a könnyebb beazonosítás céljából betűkkel megjelöltük.** | CZ Veškeré díly vyjměte z obalu/obalů a rozložte na předem připravenou pracovní plochu. Jednotlivé díly jsou pro snadnější orientaci označeny písmeny. | **SK Všetky prvky musia byť vybraté z obalu (-ov) a zložené na vopred pripravenej pracovnej ploche. Pre ľahšiu identifikáciu sú diely označené písmenami.** | SLO Vse elemente potegnite iz embalaže (embalaž) ter jih položite na prej pripravljeni delovni površini. Elementi so označeni z črkami za lažjo identifikacijo. | **RO Toate piesele trebuie scoase din ambalaj (-aje) și așezate pe suprafața pregătită în prealabil pentru lucru. Pentru identificarea mai facilă piesele sunt marcate cu litere.** | HR/BIH Svi predmeti moraju biti izvučeni iz pakiranja i rasprostrti na prethodno pripremljenu radnu površinu. Radi lakšeg prepoznavanja dijelovi su označeni slovima. | **SRB Sve delove izvadite iz pakovanja i stavite na prethodno pripremljenu radnu površinu. Za lakšu identifikaciju delovi su označeni slovima.** | LT Visus elementus reikia išimti iš pakuotės (-čių) ir sudėti ant anksčiau darbui paruošto paviršiaus. Norint palengvinti identifikavimą dalys yra pažymėtos raidėmis. | **LV Visus elementus nepieciešams izņemt no iepakojuma (-iem) un izvietot uz iepriekš sagatavotas darba virsmas. Identifikācijas atvieglošanai daļas ir apzīmētas ar burtiem.** | EST Võtke kõik elemendid pakendi(te)st ja pange need eelnevalt tööks ettevalmistatud pinnale. Identifitseerimise lihtsustamiseks on osad märgistatud tähtedega. | **UA Усі предмети мають бути витягнуті з упаковки (-ок) і розкладені на заздалегідь підготовлений робочій поверхні. Для полегшення ідентифікації частини позначені буквами.** | RU Все предметы должны быть извлечены из упаковки (-ок) и разложены на заранее подготовленной рабочей поверхности. Для облегчения идентификации части обозначены буквами. | **BG Всички елементи трябва да се извадят от опаковката (опаковките) и да се разположат върху предварително подготвената за работа повърхнина. За по-лесното им разпознаване, частите са обозначени с букви.** | AL Hiqni të gjithë përbërësit nga paketimi dhe vendosini në sipërfaqen e përgatitur më parë. Pjesët janë të shënuara me shkronja për identifikim më të lehtë. | **NO Ta alle delene ut av pakken(e) og spre dem ut på en ryddig arbeidsflate. Det er trykket kodebokstaver på alle delene, så de er lette å identifisere.** | FI Ota kaikki osat pakkauksesta ja levitä ne puhtaalle työtasolle. Jokaisessa osassa on tunnustekirjaimet, joiden avulla ne on helppo tunnistaa. | **DK Fjern alle dele fra pakken/pakkerne, og spred dem ud på en ren arbejdsflade. Kodebogstaver er trykt på hver del for nem identifikation.** | SE Ta fram alla delar från förpackningen(s) och sprid ut dem på en ren arbetsyta. Kod-bokstäver finns tryckta på varje del för enkel identifiering. | **EL Όλα τα εξαρτήματα πρέπει να αφαιρεθούν από τη συσκευασία και να τοποθετηθούν σε μια καθαρή επιφάνεια εργασίας. Γράμματα-κωδικοί αποτυπώνονται πάνω σε κάθε εξάρτημα για εύκολότερη αναγνώριση.**

PL Opakowanie może zawierać również dodatkowe małe części, które mogą być wykorzystane jako części zamienne. | **HU A csomagolás további kis elemeket tartalmazhat, amelyeket alkatrészként lehet felhasználni.** | CZ V obalu můžete najít také další malé díly, které můžete využít jako náhradní. | **SK Obal môže obsahovať aj ďalšie malé časti, ktoré môžu byť použité ako náhradné diely.** | SLO Embalaža lahko vsebuje neke dodatne majhne elemente, da se jih uporabi kot rezervne dele. | **RO Ambalajul poate conține, de asemenea, piese mici care pot fi utilizate ca piese de schimb.** | HR/BIH Pakiranje može također sadržati dodatne male dijelove koji se mogu koristiti kao rezervne dijelove. | **SRB Pakovanje može takođe da sadrži dodatne sitne delove koji se mogu koristiti kao rezervne delove.** | LT Įpakavime gali būti papildomos mažos dalys, kurios gali būti panaudotos kaip atsarginės dalys. | **LV Iepakojumā var atrasties arī papildus mazas detaļas, kuras var izmantot kā rezerves delvas.** | EST Pakend võib sisaldada ka väikseid täiendavaid elemente, mida võib kasutada varuosadena. | **UA Упаковка може містити також додаткові дрібні частини, які можуть бути використані як запасні частини.** | RU Упаковка может содержать также дополнительные мелкие части, которые могут быть использованы в качестве запасных частей. | **BG В опаковката може да са включени също така допълнителни малки елементи, които могат да бъдат използвани като части за подмяна.** | AL Paketa mund të përmbajë gjithashtu pjesë të tjera të vogla që mund të përdoren si rezervë. | **NO Pakken kan inneholde noen ekstra smådeler som kan brukes som reservedeler.** | FI Pakkaus voi sisältää joitakin ylimääräisiä pieniä osia varaosiksi. | **DK Der kan være ekstra små dele i pakken til brug som reservedele.** | SE Förpackningen kan innehålla några extra smådelar för användning som reservdelar. | **EL Η συσκευασία μπορεί επίσης να περιέχει επιπλέον πρόσθετα μικρά εξαρτήματα που μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως ανταλλακτικά.**

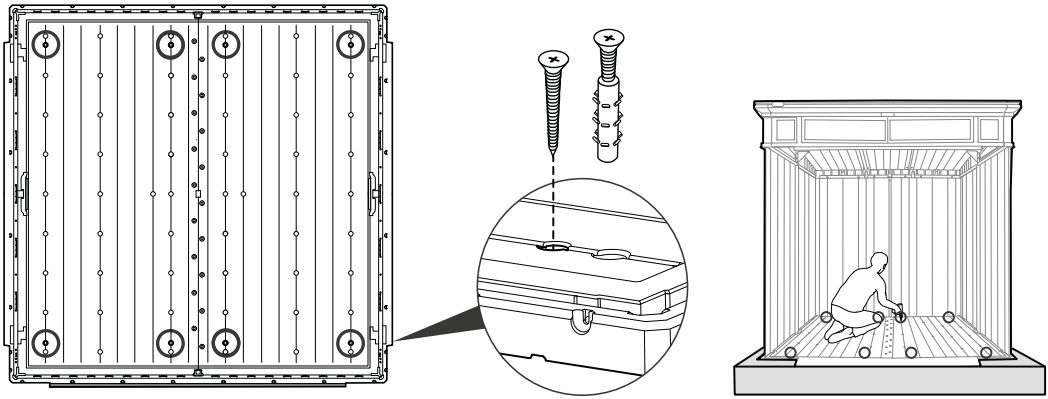
PL Sposób montażu (rysunki) oraz wykaz części znajdują się w głównej instrukcji. | **HU Az összeszerelés módja (rajzok) és az alkatrészlista a fő kézikönyvben található.** | CZ Způsob montáže (výkresy) a seznam dílů najdete v hlavním návodu. | **SK Spôsob montáže (obr.) a zoznam dielov sú uvedené v hlavnom návode.** | SLO Način montaže (risbe) in seznam delov najdete v glavnih navodilih. | **RO Modul de instalare (desene) și lista pieselor pot fi găsite în instrucțiunile de bază.** | HR/BIH Način montaže (crteži) i spisak dijelova nalaze se u glavnim uputama. | **SRB Način montaže (crteži) i spisak delova nalaze se u glavnom uputstvu.** | LT Surinkimo būdą (brėžinius) ir dalių sąrašą rasite pagrindinėje instrukcijoje. | **LV Montāžas aprakstu (rasējumus) un detaļu sarakstu var atrast galvenajā rokasgrāmatā.** | EST Paigaldamise viis (joonised) ja osade loetelu on esitatud peajuhendis. | **UA Спосіб збирання (креслення) та перелік деталей можна знайти в основній інструкції.** | RU Способ монтажа (чертежи) и перечень компонентов содержится в главной инструкции. | **BG Начин за монтаж (рисунки) и списък с частите се намират в основната инструкция.** | AL Metoda e montimit (vizatimet) dhe lista e pjesëve mund të gjenden në udhëzimet kryesore. | **NO Monteringsmetode (tegninger) og deleliste finnes i hovedhåndboken.** | FI Kokoonpanotapa (piirustukset) ja osaluettelo löytyvät pääkäsiikirjasta. | **DK Samlingsmetoden (tegninger) og styklisten findes i hovedmanualen.** | SE Monteringsanvisningar (ritningar) och reservdelslista finns i huvudmanualen. | **EL Ο τρόπος συναρμολόγησης (σχέδια) καθώς και ο κατάλογος των εξαρτημάτων βρίσκονται στο κύριο εγχειρίδιο οδηγιών.**

PL UWAGA: Ze względu na uwarunkowania wynikające z procesu produkcji po złożeniu domku jego rzeczywisty rozmiar może nieznacznie różnić się od wymiarów podanych w specyfikacji. | **HU FIGYELEM: A gyártási folyamatból kifolyólag a ház valós mérete az összerakás után enyhén eltérhet a műszaki specifikációban megadottaktól.** | CZ POZOR: Z důvodu podmínek panujících při výrobním procesu se skutečná velikost domku po složení může mírně lišit od rozměrů uvedených ve specifikaci. | **SK POZNÁMKA: Vzhľadom k podmienkam vyplývajúcim z výrobného procesu, po zložení domčeka jeho skutočné rozmery môžu byť mierne odlišné od rozmerov uvedených v špecifikácii.** | SLO POZOR: Zaradi pogojev, ki izhajajo iz proizvodnega postopka, se lahko mere hiške po montaži nekoliko razlikujejo od navedenih mer. | **RO ATENȚIE: Datorită condițiilor care decurg din procesul de producție, după montarea căsuței dimensiunea reală a acesteia poate fi diferită de dimensiunile indicate în specificație.** | HR/BIH NAPOMENA: Zbog uvjeta koji proizlaze iz procesa proizvodnje, nakon montaže stvarna veličina kućice može biti malo drugačija od dimenzija navedenih u specifikaciji. | **SRB NAPOMENA: Zbog uslova koje proističu iz procesa proizvodnje, nakon montaže kuće, njena stvarna veličina može se neznatno razlikovati od dimenzija navedenih u specifikaciji.** | LT SVARBU: Dėl sąlygų atsiradusių gamybos proceso metu, namelio dydis po sumontavimo gali šiek tiek skirtis nuo specifikacijoje pateiktų matmenų. | **LV UZMANĪBU: Nemot vērā nosacījumus izrietošus no ražošanas procesa, pēc mājiņas salikšanas tās reālais izmērs var nedaudz atšķirties no specifikācijā uzrādītiem izmēriem.** | EST MÄRKUS: Tootmisprotsessist tulenevate tingimuste tõttu võib kuuri suurus pärast paigaldamist veidi erineada spetsifikatsioonil märgitud mõõtmetest. | **UA ПРИМІТКА: Через особливості процесу виробництва, після збирання сараю, його фактичний розмір може трохи відрізнятися від розмірів, вказаних у специфікації.** | RU ПРИМЕЧАНИЕ: Из-за особенностей, связанных с процессом производства, после сборки дома его фактический размер может немного отличаться от размеров, указанных в спецификации. | **BG ВНИМАНИЕ: Поради условностите, произтичащи от процеса на производство, след сглобяване на къщичката нейният действителен размер може незначително да се разминава с размерите, посочени в спецификацията.** | AL SHËNIM: Për shkak të kushteve që rezultojnë nga procesi i prodhimit, madhësia aktuale e depos pas montimit mund të ndryshojë pak nga përmasat e dhëna në specifikime. | **NO MERK: På grunn av variasjoner i produksjonen, kan det ferdigmonterte skjulet avvike litt i størrelsen fra de angitte målene.** | FI HUOMAUTUS: Valmistusprosessista johtuen todellinen koko saattaa poiketa hieman ilmoitetuista mitoista. | **DK BEMÆRK: Grundet variationer i produktionen kan den faktiske samlede størrelse variere en smule fra de angivne dimensioner.** | SE OBS: Beroende på produktionsvariationer kan den faktiska sammansatta storleken variera något från de angivna dimensionerna. | **EL ΠΡΟΣΟΧΗ: Λόγω παραμέτρων που προκύπτουν από τη διαδικασία παραγωγής, το πραγματικό μέγεθος της αποθήκης μπορεί να διαφέρει ελάχιστα από αναφερόμενες διαστάσεις.**

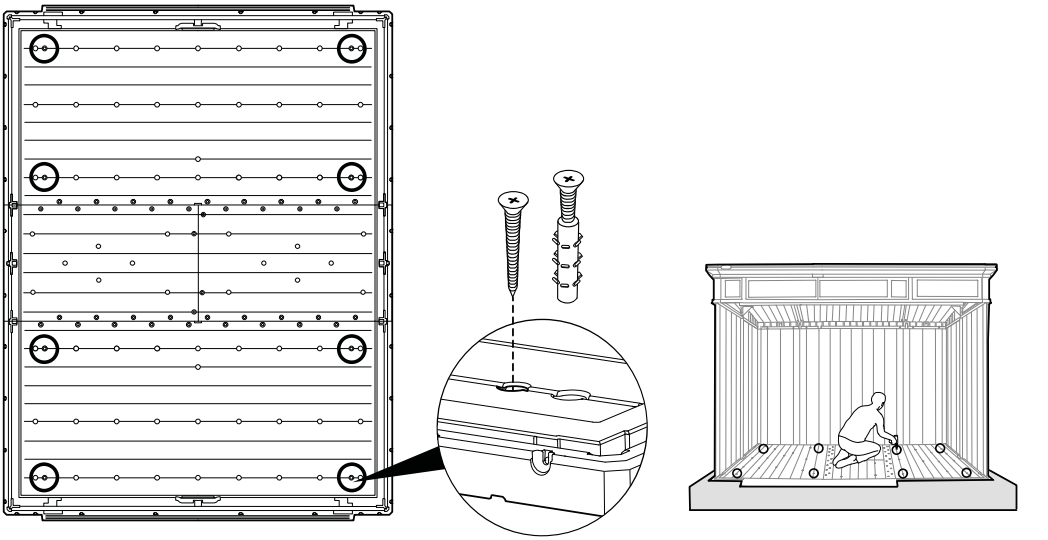
PL MOCOWANIE DOMKU NARZĘDZIOWEGO DO FUNDAMENTU | **HU SZERSZÁMOS HÁZ RÖGZÍTÉSE AZ ALAPZATRA** | CZ PŘIPEVNĚNÍ ZAHRADNÍHO DOMKU K ZÁKLADŮM | **SK UPEVNENIE DOMČEKA NA NÁRADIE K ZÁKLADNI** | SLO PRITRDITEV HIŠKE ZA ORODJE DO TEMELJEV | **RO FIXAREA CĂSUȚEI PENTRU UNELTE PE FUNDATIE** | HR/BIH PRIČVRŠČIVANJE KUĆICE ZA ALAT NA BAZU | **SRB PRIČVRŠČIVANJE KUĆE ZA ALAT NA TEMELJ** | LT ĮRANKIŲ NAMELIO MONTAVIMAS PRIE PAGRINDO | **LV INSTRUMENTU MĀJIŅAS STIPRINĀŠANA PIE PAMATA** | EST TÖÖRIISTAKUURI KINNITAMINE VUNDAMENDILE | **UA КРІПЛЕННЯ САРАЮ ДЛЯ ІНСТРУМЕНТІВ ДО ФУНДАМЕНТУ** | RU КРЕПЛЕНИЕ ДОМИКА ДЛЯ ИНСТРУМЕНТОВ К ФУНДАМЕНТУ | **BG ЗАКРЕПВАНЕ НА КЪЩИЧКАТА ЗА ИНСТРУМЕНТИ КЪМ ОСНОВАТА** | AL MONTIMI I DEPOS NË THEMELE | **NO FESTE SKJULET TIL FUNDAMENTET** | FI VAJAN KIINNITTÄMINEN PERUSTAAN | **DK SIKRING AF SKURET TIL ET FUNDAMENT** | SE SÄKRA SKJULET I EN GRUND | **EL ΣΤΕΡΕΩΣΗ ΤΗΣ ΑΠΟΘΗΚΗΣ ΚΗΠΟΥ ΣΤΑ ΘΕΜΕΛΙΑ (ΞΥΛΙΝΗ Η' ΤΣΙΜΕΝΤΕΝΙΑ ΒΑΣΗ)**

PL Montaż domku narzędziowego do podstawy za pomocą odpowiednich śrub w wyznaczonych miejscach w podłodze (brak śrub w zestawie). | **HU A szerszámós ház alapzatra rögzítése a megfelelő csavarokkal az aljazaton kijelölt helyeken (a készlet csavarokat nem tartalmaz).** | CZ Montáž zahradního domku k základům pomocí vhodných šroubů na vyznačených místech v podlaze (šrouby nejsou součástí sady). | **SK Montáž domčeka na náradie k základni pomocou príslušných skrutiek na určených miestach v podlahe (sada neobsahuje skrutky).**

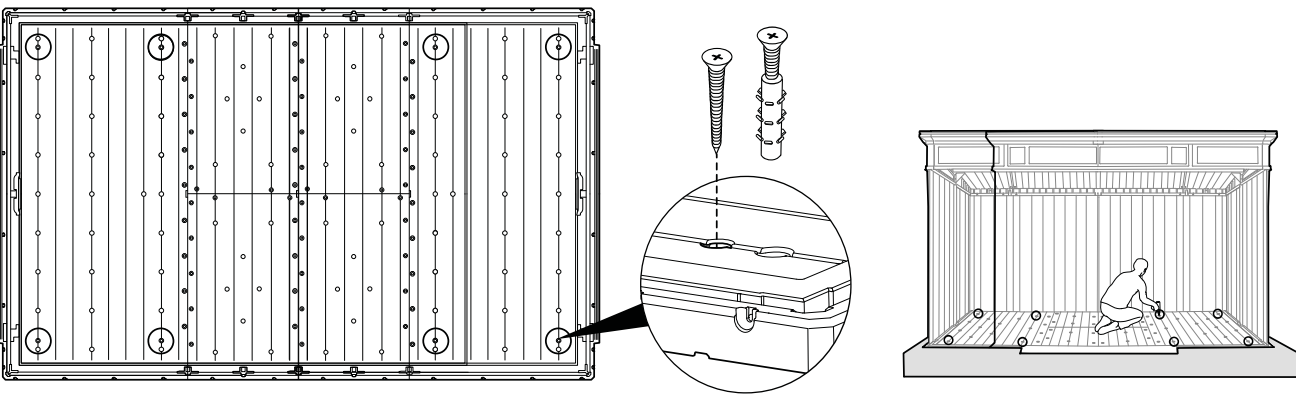
DECO PENTHOUSE 7 x 7



DECO PENTHOUSE 9 x 7



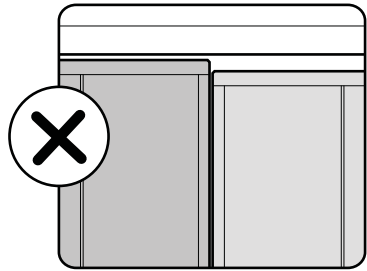
DECO PENTHOUSE 11 x 7



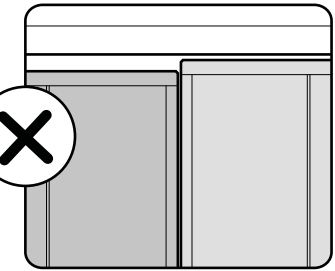
| SLO Montaža hiške za orodje do osnove s pomočjo ustreznih vijakov privitih v označenih mestih v tleh (set ne vsebuje vijakov). | **RO Montajul căsuței pentru unelte pe fundație cu șuruburi adecvate în locurile marcate din stratul de suport (șuruburile nu sunt în dotare).** | HR/BIH Pričvrščivanje kućice za alat na podlogu na označena mjesta u podu s odgovarajućim vijcima (u setu nema vijaka). | **SRB Montaža kuće za alat na temelj sa odgovarajućim zavrtnjima u određenim mestima na podu (u setu nema zavrtnja).** | LT Įrankių namelio montavimas prie pagrindo atitinkamais varžtais, grindyse pažymėtose vietose (rinkinyje varžtų nėra). | **LV Instrumentu mājiņas montāža pie pamatnes ar atbilstošu skrūvju palīdzību grīdas atzīmētās vietās (skrūves nav komplektā).** | EST Tööriistakuuri paigaldamine aluspinnale vastavate kruvide abil märgistatud kohtades põrandal (kruvisid ei ole komplektis). | **UA Кріплення сараю для інструментів до основи за допомогою відповідних гвинтів в спеціально відведених місцях у підлозі (гвинти не входять до комплекту).** | RU Крепление домика для инструментов к основанию с помощью подходящих винтов в специально отведенных местах в полу (винты не входят в комплект). | **BG Монтаж на къщичката за инструменти към основата с помощта на съответните винтове на обозначените места към пода (няма включени винтове в комплекта).** | AL Montoni depon në themele duke përdorur bulona të përshtatshëm në vendet e përcaktuara në dysHEME (bulonat nuk përfshihen). | **NO Fest skjulet til fundamentet med egnede skruer i de merkede punktene i gulvet (skruer er ikke inkludert).** | FI Kiinnitä työkaluvaja perustaan sopivilla ruuveilla ennalta merkittyjen kohtien kautta vajan lattiasta (ruuvit eivät sisälly toimitukseen). | **DK Fastgør skuret til fundamentet med egnede skruer på de markerede steder i gulvet (skruer medfølger ikke).** | SE Fäst skjulet i grunden med lämpliga skruvar på de förmarkerade ställena i golvet (skruvar ingår inte). | **EL Στερεώστε την αποθήκη κήπου στη βάση χρησιμοποιώντας κατάλληλες βίδες στα καθορισμένα σημεία του δαπέδου (οι βίδες δεν περιλαμβάνονται στο σετ).**

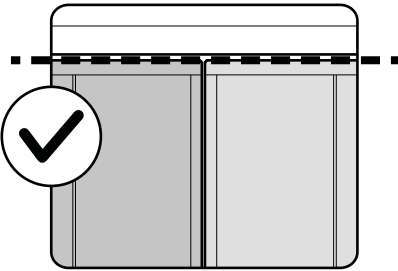
PL Jeśli stwierdzisz, że domek narzędziowy nie jest wypoziomowany, użyj podkładek po obu stronach domku lub drzwi. | **HU Ha úgy találja, hogy a ház nem áll vízszintesen, használjon alátéteket a ház oldalainál, vagy ajtajánál.** | CZ Pokud zjistíte, že kůlna není ve vodorovné poloze, použijte podložky na obou stranách kólne alebo dverí. | SLO Če ugotovite, da vrtna hiška ni v ravnini, uporabite podstavke na obeh straneh hiške ali vrat. | **RO În cazul în care căsuța nu este nivelată, folosiți pene de reglare de o parte și de alta a ușii sau a căsuței.** | HR/BIH Ako uočite da kućica nije u ravnini, upotrijebite podloške na obje strane kućice ili vrata. | **SRB Ukoliko utvrdite da šupa nije u ravni, koristite podloške sa obe strane šupe ili vrata da je izravunate.** | LT Jei pastebėsite, kad namelis stovi nelygiai - naudokite tarpiklius iš abiejų pašiūrės ar durų pusių. | **LV Ja pamatne nav līdzena, izmantojiet starplikas nojumes vai durvju abās pusēs.** | EST Kapi loodimisel kasuta ukse külgedel olevaid alusklotse.

A

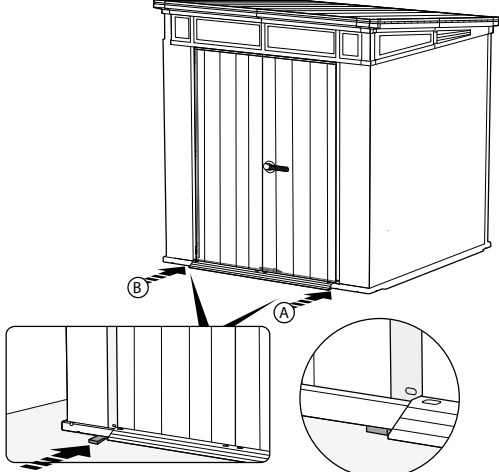


B

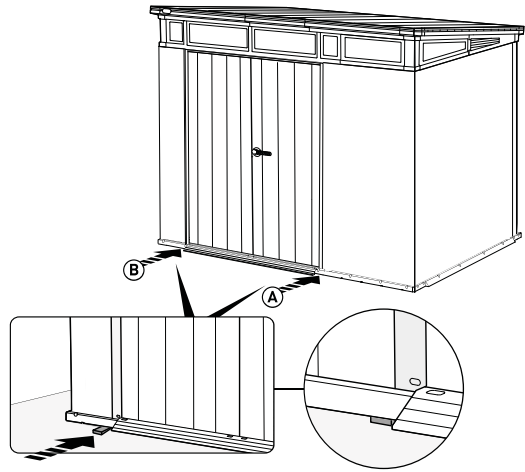




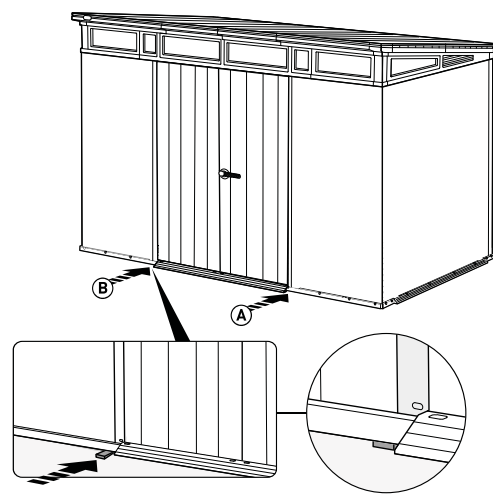
DECO PENTHOUSE 7 x 7



DECO PENTHOUSE 9 x 7

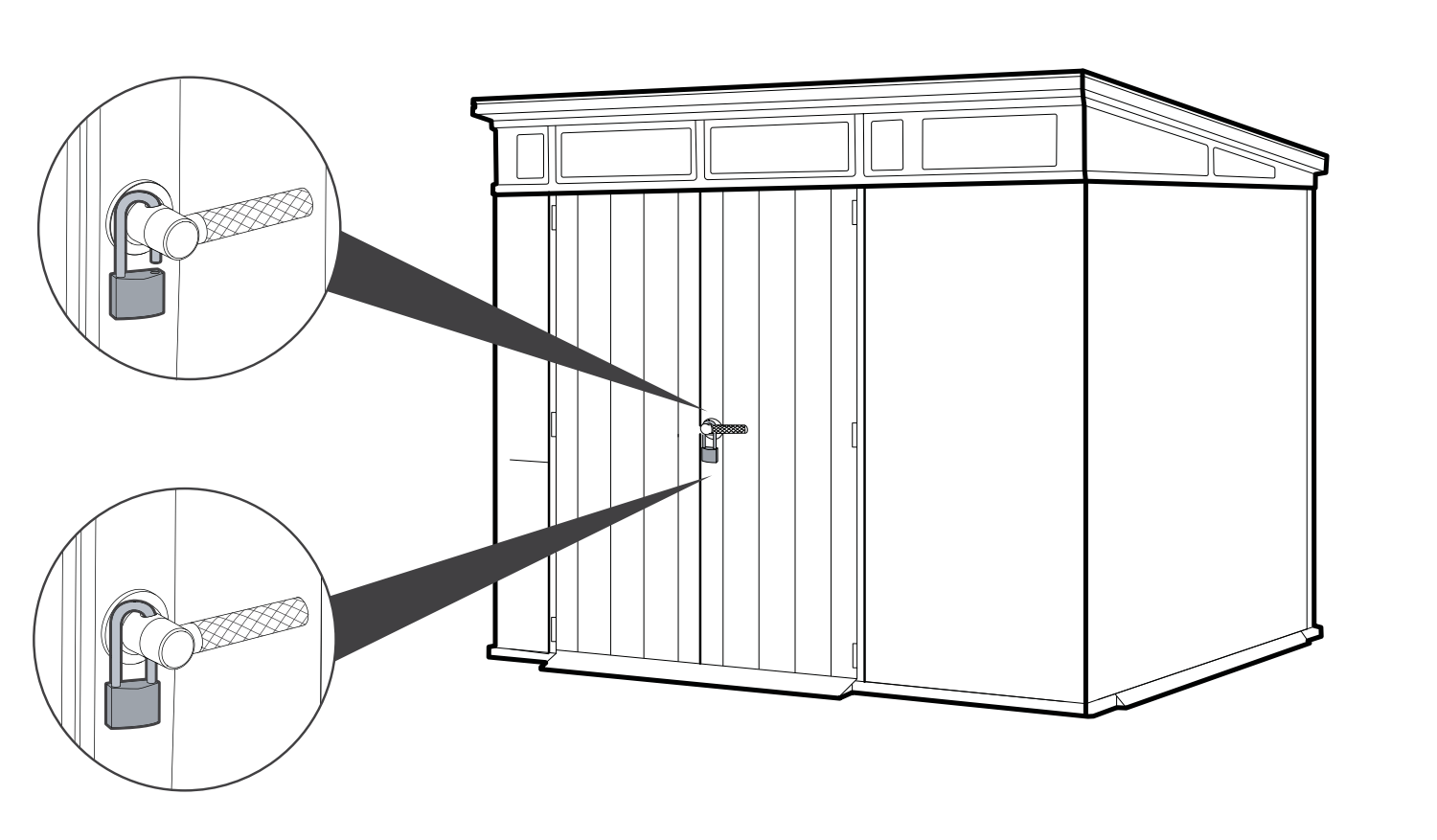


DECO PENTHOUSE 11 x 7



| **UA** Якщо ви виявили, що сарай для інструментів не встановлено рівно, використовуйте підкладки по обидва боки сараю або дверей. | RU Если сарай установлен не по уровню, используйте регулировочные шайбы на двери или любой стороне сарая. | **BG** Ако установите, че навесът не е изравнен, използвайте подложки от двете страни на навеса или вратата. | AL Nëse zbuloni se depoja nuk është në nivel, përdorni distancatorë në të dyja anët e depos ose derës. | **NO** Hvis du finner ut at skuret ikke er i vater, bruker du mellomlegg på hver side av skuret eller døren. | FI Jos huomaat, että aitta ei ole vaakatasossa, käytä suojalevyjä irto-osan tai oven molemmilla puolilla. | **DK** Hvis du finder ud af, at skuret ikke er plant, skal du bruge skiver på hver side af skuret eller døren. | SE Om du upptäcker att skjulet inte står jämnt, använd shims på vardera sidan av skjulet eller dörren. | **EL** Αν διαπιστώσετε ότι η αποθήκη εργαλείων δεν είναι οριζοντιωμένη, χρησιμοποιήστε σφήνες και στις δύο πλευρές της αποθήκης ή της πόρτας.

PL Trzymaj zamknięte (klódka niedołączona w zestawie). | **HU** Zárva tartani (a lakat nincs mellékelve). | CZ Nechávat zamčené (visací zámek není součástí balení). | **SK** Nechávať zamknutú (visacia zámka nie je súčasťou balenia). | SLO Držite zaprto (ključavnica ni v setu). | **RO** Țineți Încbis (lacățul nu este anexat). | HR/BIH Držite zaključano (lokot nije uključen). | **SRB** Čuvati zatvoreno (katanac nije u kompletu). | LT Laikyti uždarytą (nėra pridėtos spygnos). | **LV** Turēt aizslēgtu (piekaramā slēdzene nav pievienota). | EST Hoida lukustatuna (lukku ei ole komplektis). | **UA** Тримати закритим (замок не додається). | RU Держать закрытым (замок не прилагается). | **BG** Дръжте затворен (катинар не приложен към комплекта). | AL Mbani të mbyllur (nuk përfshihet asnjë dry). | **NO** Holdes låst (hengelås ikke inkludert). | FI Pidä lukittuna (riippulukko ei sisälly). | **DK** Holdes låst (hængelås medfølger ikke). | SE Förvaras låst (hänglås ingår ej). | **EL** Κρατήστε κλειστό (η λουκέτο δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία).



PL KONSERWACJA | **HU** KARBANTARTÁS | CZ ÚDRŽBA | **SK** ÚDRŽBA | SLO VZDRŽEVANJE | **RO** MENTENANȚĂ | HR/BIH ODRŽAVANJE | **SRB** ODRŽAVANJE | LT PRIEŽIŪRA | **LV** KONSERVĀCIJA | EST HOOLDUS | **UA** ДОГЛЯД | RU УХОД | **BG** КОНСЕРВАЦИЯ | AL MIRËMBAJTJA | **NO** VEDLIKEHOLD | FI HUOLTO | **DK** VEDLIGEHOLDELSE | SE UNDERHÅLL | **EL** ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

 PL Ten domek nie wymaga konserwacji. Malowanie lub lakierowanie nie jest potrzebne. | **HU** Ez a ház karbantartást nem igényel. Nem igényel festést vagy lakkozást. | CZ Tento domek nevyžaduje údržbu. Není potřeba jej natírat či lakovat. | **SK** Tento domček nevyžaduje údržbu. Maľovanie alebo lakovanie nie je potrebné. | SLO Te hiške ne potrebujete vzdrževati. Ne potrebujete hiške barvati niti lakirati. | **RO** Această casuță nu necesită mentenanță. Vopsirea sau lăcuirea nu sunt necesare. | HR/BIH Ova kućica ne zahtijeva održavanje. Bojanje ili lakiranje nije potrebno. | **SRB** Ova kućica ne zahtijeva održavanje. Bojanje ili lakiranje nije potrebno. | LT Šis namelis nereikalauja priežiūros. Dažymas arba lakavimas nereikalingas. | **LV** Šai mājiņai nav nepieciešams konservācija. Nav nepieciešama krāsošana vai lakošana. | EST Ei vaja hooldamist. Värvimist ega lakitamist pole vaja. | **UA** Вирібі не потребує догляду. Немає потреби фарбувати або покривати лаком. | RU Этот домик не требует ухода. Нет необходимости в покраске или покрытии лаком. | **BG** Тази къщичка не изисква консервация. Не е необходимо боядисване или лакиране. | AL Depoja e magazinimit nuk kërkon mirëmbajtje. Lyerja ose llakimi nuk është e nevojshme. | **NO** Dette skjulet er vedlikeholdsfritt. Det er ikke nødvendig med maling eller lakk. | FI Vajaa ei tarvitse huoltaa. Maalaaminen tai lakkaaminen ei ole välttämätöntä. | **DK** Dette skur er vedligeholdelsesfrit. Maling eller lak er ikke nødvendigt. | SE Det här skjulet är underhållsfritt. Färg eller lack behövs inte. | **EL** Η αποθήκη εργαλείων δεν χρειάζεται συντήρηση. Το βάψιμο ή το βερνίκωμα δεν είναι απαραίτητο.

PL ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA: • Domek narzędziowy przeznaczony jest wyłącznie do przechowywania rzeczy. Nie jest przeznaczony do zamieszkania. • Zaleca się zabezpieczenie domku narzędziowego poprzez przymocowanie konstrukcji do obiektów stałych lub przykręcenie go do podłoża w wyznaczonych w podłodze punktach, za pomocą odpowiednich śrub (brak śrub w zestawie). • Nie wykonywać montażu przy silnym wietrze oraz w niskich temperaturach. • Należy systematycznie sprawdzać stabilność domku oraz poziom gruntu, na którym jest on ustawiony. • Należy uważać na metalowe krawędzie elementów domku narzędziowego. • Podczas montażu lub w trakcie użytkowania należy używać tylko narzędzi wyszczególnionych w instrukcji obsługi. • Przy montażu i konserwacji domku narzędziowego zawsze należy nosić rękawice robocze, okulary ochronne i długie rękawy. • Należy unikać używania kosiarek lub kos mechanicznych w pobliżu domku narzędziowego. • W trakcie używania narzędzi elektrycznych zawsze należy nosić okulary ochronne i postępować zgodnie z instrukcjami producenta. • Domek narzędziowy należy myć przy użyciu węża ogrodowego lub łagodnych detergentów. Nie należy używać twardych szczotek lub silnych środków czystości, w tym odtłuszczaczy lub produktów na bazie oleju lub acetonu. Produkty te mogą trwale uszkodzić powierzchnię domku narzędziowego. • Nie należy przechowywać w domku narzędziowym gorących przedmiotów, takich jak rozgrzane grille, lutownice oraz jakichkolwiek lotnych substancji chemicznych. • Należy unikać opierania ciężkich przedmiotów o ściany domku, ponieważ może to spowodować odkształcenia. • Dach domku narzędziowego powinien być regularnie oczyszczany z nagromadzonego śniegu bądź liści. Duże ilości śniegu na dachu mogą uszkodzić domek narzędziowy i być niebezpieczne dla użytkowników domku. • Ważnym czynnikiem przy określaniu

lokalizacji dla domku narzędziowego jest siła i kierunek wiatru. Należy starać się, aby oddziaływanie wiatru na domek narzędziowy było stosunkowo małe, szczególnie od strony drzwi. Aby zapobiec uszkodzeniom wynikającym z oddziaływania wiatru — drzwi domku powinny być zawsze zamknięte, kiedy nie jest on używany. • Nie stawać na dachu. • Przed ustawieniem domku należy skonsultować się z lokalnymi urzędami, aby sprawdzić, czy nie są wymagane pozwolenia budowlane na postawienie domku narzędziowego. | **HU** A BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT SZABÁLYAI: • A szerszámos ház kizárólag tárgyak tárolására szolgál. • A szerszámos házban lakni nem lehet. • Ajánlott a szerszámos házat lerögzíteni a szerkezet fix létesítményre, vagy a padlón kijelölt pontokban az aljzatra erősítésével a megfelelő csavarok alkalmazásával (a készlet csavarokat nem tartalmaz). • A szerszámos házat nem szabad erős szélben, valamint alacsony hőmérsékleten összeszerelni. • Rendszeres időközönként ellenőrizni a ház és a talajszint stabilitását, amelyre felállította a házat. • Ügyeljen a szerszámos ház elemeinek fém éleire. • Az összeszerelés vagy a használat során kizárólag a használati útmutatóban megjelölt szerszámokat szabad használni. • A szerszámos ház összeszerelése és karbantartása során mindig munkakesztyűt, védőszemüveget és hosszú ujjú ruhát kell viselni. • Kerülni a fűnyíró vagy mechanikus kasza használatát a szerszámos ház közelében. • Elektromos szerszámok használatá közben mindig védőszemüveget kell viselni és a gyártó útmutatója szerint kell eljárni. A szerszámos házat kerti tömlő és enyhe mosószer segítségével tisztíthatja. Nem szabad durva keféť vagy erős tisztítószereket használni, például zsírtalanítókat vagy olaj vagy aceton bázisú termékeket. Ezek a termékek tartós károsodást okozhatnak a szerszámos ház felületén. • A szerszámos házban nem szabad forró tárgyakat, mint felhevült grill, forrasztópáka vagy bármilyen illó vegyi anyagot tárolni. • Kerülni a nehéz tárgyak szerszámos ház falának támasztását, mivel a fal eldeformálódását okozhatja. • A szerszámos ház tetejéről rendszeres időközönként el kell távolítani a tetőn összegyűlt havat és faleveleket. A tetőn álló nagy mennyiségű hó sérülést okozhat a szerszámos ház szerkezetében és veszélyt jelent a ház felhasználói számára. • A szerszámos ház összeszerelési helyének a meghatározásakor fontos tényező a szélirány és a szélerősség. Ügyelni kell arra, hogy a szél viszonylag kis hatással legyen a szerszámos házra, különösen az ajtó felől. A szél okozta sérülések elkerülése végett — a ház ajtaját mindig zárva kell tartani, ha éppen nem használja. • Ne álljon a tetőre. • A ház felállítása előtt lépjen kapcsolatba a helyi hivatallal és ellenőrizze, hogy a szerszámos ház felállításához nincs szükség építési engedélyre. | **CZ BEZPEČNOSTNÍ ZÁSADY:** • Domek na náradí je určen výhradně na skladování věcí. Není určen k bydlení. • Zahradní domek doporučujeme zajistit připevněním jeho konstrukce k pevným objektům nebo přišroubováním k základům na místech označených v podlaze, pomocí vhodných šroubů (šrouby nejsou součástí sady). • Neprovádějte montáž za silného větru a za nízkých teplot. • Systematicky kontrolujte stabilitu domku a zeminy, na které stojí. • Dávejte pozor na kovové hrany dílů zahradního domku. • Při montáži nebo během použití používejte pouze náradí uvedená v návodu k použití. • Při montáži a údržbě zahradního domku vždy noste pracovní rukavice, ochranné brýle a dlouhé rukávy. • V blízkosti zahradního domku nepoužívejte mechanické sekačky a křovinořezy. • Při práci s elektrickým náradím vždy noste ochranné brýle a postupujte podle pokynů výrobce. • Zahradní domek myjte pomocí zahradní hadice nebo jemných saponátů. Nepoužívejte tvrdé kartáče ani silné čisticí prostředky jako odmašťovače nebo výrobky na bázi nafty či acetonu. Tyto prostředky mohou trvale poškodit povrch zahradního domku. • V zahradním domku neskladujte horké předměty jako rozpálené grily, páječky a jakékoli těkavé chemické látky. • O stěny domku neopírejte těžké předměty, které by mohly způsobit deformace. • Střechu domku je potřeba pravidelně čistit od nahromaděného sněhu nebo listí. Velké množství sněhu na střeše může domek poškodit a může být pro uživatele domku nebezpečné. • Důležitým faktorem při výběru umístění zahradního domku je síla a směr větru. Snažte se, aby působení větru na domek bylo relativně malé, zejména pak na straně dveří. Abyste zabránili škodám způsobeným větrem, vždy zavírejte dveře, pokud domek nepoužíváte. • Nevstupujte na střechu. • Před montáží domku konzultujte s místními úřady, zda ke stavbě zahradního domku není vyžadováno stavební povolení. | **SK PRAVIDLÁ BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA:** • Domček na náradie je určený len na ukladanie vecí. Nie je určený na bývanie. • Odporúča sa ochranu domčeka na náradie pripevnením konštrukcie k pevným objektom alebo priskrutkovaním ho k zemi na určených miestach, pomocou príslušných skrutiek (sada neobsahuje skrutky). • Nikdy nevykonávajte montáž v silnom vetre a pri nízkych teplotách. • Pravidelne kontrolujte stabilitu domčeka a úroveň podlažia, na ktorom je postavený. • Budte opatrní s kovovými hranami prvkov domčeka na náradie. • Pri montáži alebo pri užívaní, používajte iba náradie uvedené v návode na obsluhu. • Pri montáži alebo pri údržbe domčeka vždy používajte pracovné rukavice, ochranné okuliare a dlhé rukávy. • Vyvarujte sa používania sekačiek alebo mechanických sekačiek prístrojov v blízkosti domčeka na náradie. • Pri používaní elektrického náradia vždy noste ochranné okuliare a postupujte podľa pokynov výrobcu. • Domček na náradie by mal byť umývaný s použitím záhradnej hadice alebo jemných saponátov. Nepoužívajte tvrdé kefy ani silné čistiace prostriedky, vrátane odmasťovačov alebo produktov na báze oleja alebo acetónu. Tieto produkty môžu trvale poškodiť povrch domčeka na náradie. • Nepoužívajte v domčeku na náradie horúce predmety, ako sú rozohriaté grily, spájkovače a akékoľvek prchavé chemické látky. • Neopierajte ťažké predmety o steny domčeka, pretože to môže spôsobiť deformácie. • Strecha domčeka na náradie by mala byť pravidelne čistená od nahromadeného snehu alebo listia. Veľké množstvo snehu na streche môže poškodiť domček na náradie a môže byť nebezpečné pre užívateľov domčeka. • Dôležitým faktorom pri určovaní umiestnenia domčeka na náradie je síla a smer vetra. Mali by ste dbáť, aby účinok vetra na domček na náradie bol relatívne malý, a to najmä od dverí. Aby nedošlo k poškodeniu v dôsledku pôsobenia vetra — dvere domčeka by mali byť vždy uzavreté, ak sa nepoužíva. • Nestojte na streche. • Pred postavením domčeka by sa mali konzultovať s miestnymi orgánmi s cieľom overiť, či nie sú potrebné stavebné povolenia k postaveniu domčeka na náradie. | **SLO PRAVILA VARNE UPORABE:** • Hiška je primerna samo za shranjevanje, ni primerna za stanovanje. • Priporoča se, da hiško zaščitite s tem, da njeno konstrukcijo pritrdite do nepremičnega objekta oziroma privijete do podlage v označenih v tleh mestih s pomočjo ustreznih vijakov (vijaki niso priloženi). • Ne montirajte hiške kadar piha veter ali je hladno. • Občasno preverite stabilnost hiške ter nivo podlage, na kateri je hiška postavljena. • Bodite pozorni na kovinske robove elementov hiške za orodje. • Med montažo ali uporabo hiške uporabljajte samo to orodje, ki je navedeno v tem priročniku. • Med montažo in vzdrževanjem hiške za orodje nosite delovne rokavice, zaščitna očala in dolge rokave. • Izogibajte se uporabi kosilnice ali mehanske kose v bližini hiške za orodje. • Med uporabo elektro orodja nosite zaščitna očala in vedno ravnajte skladno z navodili proizvajalca. • Umivajte hiško za orodje z uporabo vrtn cevi in nežnega detergenta. Ne uporabljajte trde ščetke niti močnih čistilnih sredstev, med tem sredstev za odstranjevanje maščobe ter čistilnih sredstev, ki vsebujejo olje oziroma aceton. Takšni izdelki lahko trajno poškodujejo površino hiške za orodje. • Ne shranjujte v hiški vročih predmetov, kot žari, spajkalniki ter kakršn koli hlapne kemikalije. • Ne naslanjajte težkih predmetov ne stene hiške, ker to lahko povzroči deformacijo. • Redno odstranjujte sneg in listje s površine strehe. Velike količine snega na strehi lahko poškodujejo hiško ter postanejo nevarne za uporabnike hiške. • Smer pihanja vetra je pomemben dejavnik, ki ga je treba upoštevati pri izbiri lokacije hiške za orodje. Treba je omejiti izpostavljenost hiške vetru, posebno pa te stene, v kateri so vrata. Da se prepreči poškodbe, ki jih lahko povzroči veter, naj bodo vrata hiške zaklenjena, v času kadar je ne uporabljate. • Ne stojite na strehi. • Preden postavite hiško za orodje se posvetujte z lokalnimi oblastmi, da preverite, ali je potrebo gradbeno dovoljenje za postavitev hiške za orodje. | **RO REGULI DE UTILIZARE ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ:** • Casuța este destinată doar pentru depozitarea de lucruri. Nu poate fi utilizată pentru locuit. • Se recomandă protejarea casuței pentru unelte prin fixarea construcției pe obiecte fixe sau prin înfiletare în stratul de suport în punctele marcate cu șuruburi adecvate în podea (șuruburile nu fac parte din set). • Nu efectuați montajul pe vânt puternic și la temperaturi scăzute. • Verificați sistematic stabilitatea casuței și dacă terenul este pe care este montată este nivelat. • Aveți grijă la piesele care au margini din oțel. • În timpul montajului sau la pe durata de utilizare trebuie să folosiți doar uneltele care au fost menționate în aceste instrucțiuni de utilizare. • Pe timpul montajului și mentenanței casuței pentru unelte trebuie să purtați mereu mănuși de protecție, ochelari de protecție și mănceci lungi. • Evitați utilizarea cositoarei sau mașinii mecanice de cosit în apropierea casuței pentru unelte. • Atunci când utilizați unelte electrice purtați mereu ochelari de protecție și procedați mereu conform cu instrucțiunile producătorului. • Spălați casuța pentru unelte cu un furtun de grădină și detergent delicat. Nu folosiți perii dure sau agenți abrazivi de curățare, inclusiv agenți de degresare și materiale de curățare care conțin ulei sau acetonă. Aceste produse pot deteriora definitiv suprafața casuței pentru unelte. • Nu depozitați în casuță obiecte fierbinți, precum grătare recent utilizate sau lămpi de lipit și substanțe chimice volatile. • Evitați sprijinirea de obiecte grele pe pereți, deoarece acest lucru poate duce la deformare. • Acoperișul casuței pentru unelte trebuie să fie curățat în mod regulat de zăpada și frunzele acumulate. Cantitățile mari de zăpadă de pe acoperiș pot duce la deteriorarea casuței pentru unelte, ceea ce face ca intrarea în aceasta să fie periculoasă pentru utilizatorii casuței. • Un factor important la stabilirea locației pentru casuța pentru unelte este direcția vântului. Aveți grijă ca acțiunea vântului asupra casuței să fie relativ redusă, în special în partea casuței în care se află ușa. Pentru a preveni defecțiunile cauzate de vânt — atunci când nu folosiți casuța țineți ușa închisă și încuiată. • Nu stați pe acoperiș. • Înainte de amplasarea casuței luați legătura cu autoritățile locale pentru a verifica dacă aveți nevoie de autorizații de construcție. | **HR/BIH PRAVILA SIGURNE UPORABE:** • Kućica za alat je namijenjena samo za pohranu stvari. Ona nije namijenjena za stanovanje. • Preporuča se zaštititi kućicu za alat pričvršćenjem konstrukcije na fiksne objekte ili zavrtnanjem na podlogu na označena mjesta u podu s odgovarajućim vijcima (u setu nema vijaka). • Nemojte izvoditi montažu pri jakom vjetru i na niskim temperaturama. • Redovito provjeravajte stabilnost kućice i razinu tla na kojem je postavljena. • Budite oprezn i metalnim rubovima elemenata kućice za alat. • Prilikom instalacije ili tijekom uporabe koristite samo alate specificirane u uputama za uporabu. • Prilikom instalacije i održavanja kućice za alat uvijek nosite zaštitne rukavice, zaštitu za oči i duge rukave. • Izbjegavajte uporabu kosilice ili mehaničke kose u blizini kućice za alat. • Tijekom korištenja električnih strojeva uvijek nosite zaštitu za oči i pridržavajte se uputa proizvođača. • Kućicu za alat treba čistiti s vrtnim crijevom za vodu ili blagim deterdžentom. Nemojte koristiti tvrde četke ili jaka sredstva za čišćenje, uključujući odmašćivače ili proizvode na bazi ulja ili acetona. Ovi proizvodi mogu trajno oštetiti površinu kućice za alat. • Nemojte pohranjivati u kućici za alat vruće predmete, kao što su vrući roštilji, stroj za lemljenje i bilo koje hlapljive kemikalije. • Nemojte dopustiti da se teški predmeti oslanjaju na zidove kućice za alat, jer to može dovesti do deformacije. • Krov kućice za alat treba redovito čistiti od nakupljenog snijega ili lišća. Velike količine snijega na krovu mogu oštetiti kućicu i mogu biti opasni za korisnike. • Važan čimbenik u određivanju mjesta za kućicu za alat je snaga i smjer vjetra. Trebali biste pokušati da bi učinak vjetra na kuću za alat bio relativno mali, pogotovo s vrata. Kako biste spriječili oštećenje uslijed interakcije vjetra — vrata trebaju uvijek biti zatvorena kada kućica nije u uporabi. • Nemojte stajati na krovu. • Prije postavljanja kućice trebate se konzultirati s lokalnim vlastima kako bi se utvrdilo jesu li potrebna odobrenja za postavljanje kućice za alat.

[SRB PRINCIPI BEZBEDNOG KORIŠĆENJA: • Kuća za alat je namenjena isključivo za skladištenje stvari. Nije namenjena za stanovanje. • Preporučuje se da se zašтити кућу за alat povezi-vanjem konstrukcije za fiksne objekte ili učvršćivanjem na podlogu u određenim tačkama u podu, koristeći odgovarajuće zavrtnje (u setu nema zavrtnja). • Ne obavljajte montažu kad duva jaki vetar ili na niskim temperaturama. • Redovno treba da proverite stabilnost kuće i nivo zemljišta na kome je postavljena. • Pazite na metalne ivice delova kuće za alat. • Prilikom montaže ili tokom korišćenja koristite samo alat naveden u uputstvu za korišćenje. • Prilikom montaže i održavanja kuće uvek koristite zaštitne rukavice, заштиту за оči i duge rukave. • Izbe-gavajte korišćenje kosilice i mehaničke kose u blizini kuće за alat. • Tokom korišćenja električnih alata uvek koristite заштитне naočare i pridržavajte se preporuka proizvođača. • Kuću за alat treba čistiti pomoću баšтenskog creva ili blagog deterdženta. Ne koristite tvrde četke ili jake sredstva за чишćenje, укључујући одмаšćиваче ili proizvode na bazi ulja ili acetona. Ovi proizvo-di mogu trajno ošтетiti površinu kuće. • Ne skladištite u kući за alat vruće predmete poput роштіља, aparata за lemljenje ili bilo koje isparljive hemikalije. • Nemojte dopustiti да се теški predmeti oslanjaju на zidove kuće, jer to može dovesti do deformacije. • Krov kuće за alat treba redovno čistiti od nagemilanog snega ili lišća. Velike količine snega на krovu mogu да ошtetе kuću за alat i mogu да budu opasni за korisnike. • Ваžан фактор u određivanju lokacije kuće su snaga i pravac vetra. Trebalo bi да pokušate да bi dejstvo vetra на kuću bilo relativno malo, posebno od strane vrata. Da biste sprečili štetu nastalu zbog uticaja vetra, vrata kuće treba uvek да budu затvorena kada kuća nije u upotrebi. • Nemojte stajati на krovu. • Pre по-stavljanja kuće treba да се konsultuje са lokalnim vlastima kako bi ste се уверили да nije potrebna грађевинска дозвола за постављање куће за alat.
| **LT SAUGAUS NAUDOJIMO TAISY-KLĖS:** • Įrankių namelis yra skirtas vien tik daiktų laikymui. Nėra skirtas gyventi. • Rekomenduojama apsaugoti įrankių laikymo namelį, pritvirtinant konstrukciją prie nekilnojamų objek-tų arba prisukant ji prie pagrindo grindyse, pažymėtose vietose, atitinkamais varžtais (rinkinyje varžtų nėra). • Nemontuoti esant stipriam vėjui ir žemai temperatūrai. • Reikia sistemingai tikrinti namelio stabilumą bei grunto lygį, ant kurio namelis yra pastatytas. • Reikia atkreipti dėmesį į įrankių namelio elementų metalines briaunas. • Montavimo ar naudojimo metu reikia naudoti tik įrankius nurodytus naudojimo instrukcijoje. • Įrankių namelio montavimo ir priežiūros metu visada reikia dėvėti darbo pirštines, apsauginius akinius ir aprangą su ilgo-mis rankovėmis. • Nenaudoti žolepjovių arba mechaninių dalgii netoliese įrankių namelio. • Naudojant elektrinius įrankius, visada reikia dėvėti apsauginius akinius ir laikytis gamintojo nurodymų. • Įrankių namelis turi būti plaunamas su sodo žarna arba švelniais valikliais. Negalima naudoti kietų šepėčių ar stiprių valymo priemonių, taip pat riebalų šalinimo priemonių arba priemonių, kurių sudėtyje yra aliejus ar acetonas. Šie produktai gali visam laikui pažeisti įrankių namelio paviršių. • Negalima laikyti įrankių namelyje karštų daiktų, tokių kaip karšti griliai, litavimo įrankiai ir bet kokios lakiosios chemininės medžiagos. • Reikia vengti sunkių daiktų ant namelio sienos rėmimo, nes tai gali priversti prie iškraipymų. • Nuo įrankių namelio stogo turi būti reguliariai valomas susikaupęs sniegas ar lapai. Dideli sniego kiekiai, esantys ant stogo gali pažeisti įrankių namelį ir gali kelti pavojų namelio vartotojams. • Svarbus veik-snys nustatant įrankių namelio stovėjimo vietą yra vėjo stiprumas ir kryptis. Reikia stengtis, kad vėjo poveikis įrankių nameliui būtų santykinai nedidelis, ypač nuo durų pusės. Norint išvengti pažeidimų dėl vėjo poveikio — namelio durys visada turi būti uždarytos, kai jis nėra naudojamas. • Nestovėti ant stogo. • Prieš namelio pastatymą reikia konsultuotis su vietinės valdžios institucijomis, norint patikrinti ar nėra reikalaujami statybos leidimai įrankių namelio pastatymui.
| **LV DROŠAS LIETOŠANAS NOTEIKUMI:** • Instrumentu mājiņa paredzēta tikai priekšmetu glabāšanai. Nav paredzēts dzīvošanai. • Ieteicams aizsargāt instrumentu mājiņu piestiprinot konstrukciju pie pastāvīgiem objektiem vai pieskrūvēt to pie pamatnes grīdā atzīmētās vietās, ar atbilstošu skrūvju palīdzību (skrūves nav komplektā). • Neveikt montāžu stipra vēja laikā kā arī zemās temperatūrās. • Nepieciešams sistemātiski pārbaudīt mājiņas stabilitāti kā arī grunts līmeni, uz kura tas Ir novietots. • Nepieciešams uzmanīties uz instrumentu mājiņas malu metāla elementiem. • Montāžas laikā vai lietošanas laikā nepieciešams izmantot tikai instrumentus uzrādītus apkalpošanas instrukcijā. • Instrumentu mājiņas montāžas un konservācijas laikā vienmēr nepieciešams nēsāt darba cimdus, aizsargbrilles un garas piedurknes. • Instrumentu mājiņas tuvumā nepieciešams izvairīties no plaujumašīnu vai mehāniskās izkaptis lietošanas. • Elektrisko instrumentu lietošanas laikā vienmēr nēsāt aizsargbril-les un rīkotes saskaņā ar ražotāja instrukcijām. • Instrumentu mājiņu nepieciešams mazgāt izmantojot dārzeņ šļūteni vai maigus mazgāšanas līdzekļus. Nedrīkst lietot cietas birstes vai stiprus tīrīšanas līdzekļus, ieskaitot attaukotājus vai produktus uz eļļas vai acetona bāzes. Šie produkti var neatgriezeniski sabojāt instrumentu mājiņas virsmu. • Instrumentu mājiņā nedrīkst glabāt karstus priekšmetus tādus kā sakarsētus grilus, lodāmurus kā arī jebkādas gaistošas ķīmiskas vielas. • Nepieciešams izvairīties atbalstīt smagus priekšmetus pie mājiņas sienas, par cik tas var radīt deformāciju. • Instrumentu mājiņas jumtu nepieciešams regulāri tīrīt no uzkrītūšā sniega vai lapām. Liels sniega daudzums uz jumta var sabojāt instrumenta mājiņu un mājiņas lietošana var būt bīstama. • Svarīgs nosacījums instrumentu mājiņas novietošanai ir vēja spēks un virziens. Nepieciešams censties, lai vēja iedarbība uz instrumentu mājiņu būtu relatīvi maza, it īpaši no durvju puses. Lai novērstu bojājumus izrietošus no vēja iedarbibas — mājiņas durvīm, kad tas netiek izmantots jābūt vienmēr aizvērtām. • Nestāties uz jumta. • Pirms mājiņas uzstādīšanas nepieciešams konsultēties ar vietējiem orgāniem, lai pārbaudītu vai instrumentu mājiņas uzstādīšanai nav nepieciešamas celtniecības atļaujas.
| **EST OHUTU KASUTAMISE JUHISED:** • Tööriistakuur on mõeldud üksnes asjade hoiustamiseks. See ei ole mõeldud eluruumina kasutamiseks. • Soovitav on tööriistakuuri turvastamine selle konstruktsiooni kinnitamisega püsivate objektide külge või alusele kinnitamisega pörandale märgistatud punktides vastavate kruvidega (kruvisid ei ole komplektis). • Ärge teosta-ge paigaldamist tugeva tuule või madalate temperatuuride korral. • Kontrollige süstemaatiliselt kuuri stabiilsust ja pinnase taset, millele see on paigaldatud. • Olge ettevaatlikud tööriistakuuri metallist servadega. • Paigaldamise ja kasutamise käigus kasutage üksnes kasutusjuhendis nimetatud tööriistu. • Tööriistakuuri paigaldamisel ja hooldamisel tuleb kanda töökindaid, kaitseprille ja pikka varrukaid. • Vältige muruniidukite ja mehaaniliste vikatite kasutamist tööriistakuuri läheduses. • Elekritööristate kasutamise ajal kandke alati kaitse-prille ja tugeitsege vastavalt tootja juhistele. • Tööriistakuuri tuleb pesta aiavooliku või kergete pesuvahendite abil. Ärge kasutage kõvu harju ega tugevaid puhastusvahendeid, sh rasva-eemaldajaid ning õli- või atsetoonipõhiseid tooteid. Need tooted võivad püsivalt kahjustada tööriistakuuri pinda. • Ärge hoiustage tööriistakuuris kuumi esemeid, nn kuumad grillid, jo-otekolvid ega mistahes lenduvaid keemilisi aineid. • Vältige raskete esemete toetamist kuuri seinte vastu, kuna nad võivad põhjustada seinte deformeerumist. • Tööriistakuuri katust tuleb puhastada regulaarselt kogunenud lumest või lehtedest. Suur lumekogus katusel võib tööriistakuuri kahjustada ja osutuda ohtlikuks kuuri kasutajatele. • Oluliseks teguriks tööriistakuuri paigaldamisel on tuule tugevus ja suund. Tuleb hoolitseda selle eest, et tuule toime tööriistakuurile oleks võimalikult väike, eriti kuue poolt. Tuule toimest põhjustatud kahjustuste vältimiseks peaks kuuri üks olema alati suletud, kui seda ei kasutata. • Ärge seiske kuuri katusel. • Enne kuuri paigaldamist konsulteeringe kohalike ametiasutustega, et kin-dlaks teha, kas tööriistakuuri paigaldamiseks ei ole vajalik ehitusluba.
| **UA ПРИНЦИПИ БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ:** • Сарай для інструментів призначений тільки для зберігання речей. Він не призначений для проживання. • Рекоменується закріпити сарай для інструментів шляхом фіксації конструкції до нерухомих об’єктів або пригвинчення його до підлоги в певних місцях за допомогою відповідних гвинтів (гвинти не входять до комплекту). • Не виконувати монтаж при сильному вітрі і низьких температурах. • Необхідно регулярно перевіряти стабільність сараю і рівень ґрунту, на якому він встановлений. • Слід бути обережним з металевими краями частин виробу. • Під час монтажу або в процесі експлуатації необхідно використовувати тільки ті інструменти, які вказані в посібнику з експлуатації. • Під час монтажу і при догляді за сараєм необхідно завжди одягати захисні робочі рукавички, захисні окуляри і одяг із довгими рукавами. • Слід уникати використання косарок або механічних кіс поблизу сараю для інструментів. • При використанні електроінструментів, завжди необхідно одягати захисні окуляри і дотримуватися інструкцій виробника. • Сарай для інструментів необхідно мити з використанням садового шланга або м’якими миючими засобами. Не використовувати жорсткі щітки або агресивні засоби для чищення, у тому числі ті, що знежирюють, або продуктами на основі мастил або ацетону. Ці продукти можуть назавжди пошкодити поверхню сараю для інструментів. • Не можна зберігати в сараї для інструментів гарячі предмети, такі як гарячі грилі, паяльники, а також будь-які легкі хімічні речовини. • Не можна притуляти важкі предмети до стін сараю, оскільки це може привести до деформацій. • Дах сараю для інструментів повинен регулярно очищатися від снігу, що накопичується, або листя. Велика кількість снігу на даху може пошкодити сарай для інструментів і може бути небезпечною для користувачів виробу. • Важливим чинником при виборі місця розташування сараю для інструментів є сила і напрям вітру. Рекомендовано встановити виріб таким чином, щоб вплив вітру на сарай для інструментів був порівняно невеликим, особливо з боку дверей. Щоб запобігти ушкодженням, що виникають в результаті дії вітру, двері сараю завжди мають бути зачинені, коли він не використовується. • Не ставати на дах. • Перед встановленням виробу слід проконсультуватися з місцевими органами влади відносно того, чи вимагається дозвіл на встановлення сараю для інструментів.
| **RU ПРИНЦИПЫ БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ:** • Домик для инструментов предназначен только для хранения вещей. Он не предназначен для проживания. • Рекомендуется защита домика для инструментов путем закрепления конструкции к неподвижному объектам или привинчивание его к полу в определенных местах с помощью подходящих винтов (винты не входят в комплект). • Не выполнять монтаж при сильном ветре и низких температурах. • Необходимо регулярно проверять стабильность домика и уровень грунта, на котором он установлен. • Следует быть осторожным с металлическими краями элементов домика для инструментов. • При монтаже или в процессе эксплуатации необходимо использовать только те инструменты, которые указаны в руководстве по эксплуатации. • При монтаже и при уходе за домиком необходимо всегда носить защитные рабочие перчатки, защитные очки и длинные рукава. • Следует избегать использования косилок или механических кос вблизи домика для инструментов. • При использовании

электроинструментов всегда необходимо носить защитные очки и следовать инструкциям изготовителя. • Домик для инструментов необходимо мыть с использованием садового шланга или мягкими моющими средствами. Не использовать жестких щеток или сильных чистящих средств, в том числе обезжиривающих или продуктов на основе масла или ацетона. Эти продукты могут безвозвратно повредить поверхность домика для инструментов. • Нельзя хранить в домике для инструментов горячих предметов, таких как горячие грили, паяльники, а также каких-либо летучих химических веществ. • Нельзя прислонять тяжелые предметы к стенам домика, так как это может привести к деформациям. • Крыша домика для инструментов должна регулярно очищаться от накапливающегося снега или листьев. Большое количество снега на крыше домика может повредить домик для инструментов и может быть опасным для пользователей домика. • Важным фактором при выборе месторасположения домика для инструментов является сила и направление ветра. Следует попытаться сделать так, чтобы влияние ветра на домик для инструментов было сравнительно небольшим, особенно со стороны двери. Чтобы предотвратить повреждения, возникающие в результате воздействия ветра, дверь домика всегда должна быть закрыта, когда он не используется. • Не становиться на крышу. • Перед установкой домика следует проконсультироваться с местными органами власти относительно того, требуется ли разрешение на установку домика для инструментов.
| **ВГ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА:** • Къщичката/хранилището за инструменти е предназначено изключително за съхранение на вещи. Не е предназначено за живеене. • Препоръчва се обезопасяването на къщичката за инструменти чрез закрепването на конструкцията към постоянни обекти или завинтване към пода на обозначените на подовата настилка места с помощта на съответните винтове (липсват винтове в комплекта). • Да не се пристъпва към монтаж по време на силен вятър и при ниски температури. • Трябва системно да се проверява стабилността на къщичката и нивото на земната повърхност, върху която е поставена къщичката. • Внимавайте за металните ръбове на елементите на къщичката за инструменти. • По време на монтаж или при експлоатацията трябва да се използват само инструментите изброени подробно в инструкцията за употреба. • При монтажа и консервацията на къщичката за инструменти винаги трябва да се носят работни ръкавици, защитни очила и дрехи с дълъг ръкав. • Да се избягва употребата на косачки или механични коси в близост до къщичката за инструменти. • При използване на електрически инструменти винаги трябва да носите защитни очила и да следвате инструкцията на производителя. • Къщичката/хранилището за инструменти трябва да се мие с градински маркуч и неагресивни миешки препарати. Не трябва да се използват четки с твърд косъм или препарати за почистване със силно действие, в това число препарати за отстраняване на мазнини или продукти на основата на масло или ацетон. Тези продукти дълготрайно могат да увредят повърхността на къщичката за инструменти. • Не трябва да се съхранява в къщичката/хранилището за инструменти загрети предмети като разпален грил, пояльник или други летливи химични вещества. • Да се избягва подпирането на тежки предмети по стените, тъй като това може да предизвика деформация. • Покривът на къщичката/хранилището за инструменти трябва редовно да се почиства от натрупания сняг или листа. Големите количества сняг на покрива могат да повредят къщичката за инструменти и тя да стане опасна за експлоатиране. • Важен фактор при определянето на местоположението на къщичката/хранилището за инструменти е силата и посоката на вятъра. Важно е да се опитате въздействието на вятъра върху къщичката за инструменти да е сравнително малко, особено от към страната на вратата. За да предотвратите увреждания, произтичащи от въздействието на вятъра – вратите на къщичката/хранилището трябва винаги, когато не се използват, да бъдат затворени. • Не се качвайте на покрива. • Преди поставянето на къщичката/хранилището се консултирайте с местните органи, за да проверите дали се изискват разрешителни за строеж за поставянето на къщичка за инструменти.
| **AL PARIMET E PĒRDORIMIT TĒ SIGURT:** • Depoja e magazinimit ēstĕ planifikuar vetĕm pĕr ruajtjen e sendeve. Ajo nuk ēstĕ planifikuar pĕr t’u pĕrdorur pĕr banim. • Rekomandohet qĕ ta siguron i depon e magazinimit duke e lidhur strukturĕn me objekte fikse ose duke e mbĕrthyer nĕ tokĕ nĕ pikat e pĕrcaktuara nĕ dysHEME me bulona tĕ pĕrshtatshĕm (bulonat nuk pĕrfshihen). • Mos provoni ta montoni nĕ kushte me erĕ tĕ fortĕ ose nĕ temperatura tĕ ulĕta. • Kontrolloni rregullisht qĕndrushmĕrinĕ e depos dhe nivelin e tokĕs nĕ tĕ cilĕn ēstĕ vendosur ajo. • Kini parasysh skajet metalike tĕ elementeve tĕ depos sĕ magazinimit. • Pĕrdorni vetĕm veglat e specifikuara nĕ manual gjatĕ montimit ose pĕrdorimit. • Mbani gjithmonĕ doreza pune, syze sigurie dhe mĕngĕ tĕ gjata gjatĕ montimit ose mirĕmbajtjes sĕ depos suaj. • Shmangni pĕrdorimin e korrĕseve tĕ barit ose prerĕseve tĕ shkurreve nĕ afĕrsi tĕ depos sĕ magazinimit. • Mbani gjithmonĕ syze sigurie kur pĕrdorni vegla elektrike dhe ndiqni udhĕzimet e prodhuesit. • Pastroni depon e magazinimit me njĕ zorrĕ kopshti ose detergjent tĕ butĕ. Mos pĕrdorni furça tĕ forta ose pastrues tĕ fortĕ, duke pĕrfshirĕ pastruesit e yndyrĕs ose produkte me bazĕ vaji ose acetoni. Kĕto produkte mund tĕ dĕmtojnĕ pĕrgjithmonĕ sipĕrfaqen e depos sĕ magazinimit. • Mos ruani sende tĕ nxehta, si skara tĕ nxehta, hekur saldimi ose ndonjĕ kimikat tĕ paqĕndru-eshĕm nĕ depon e magazinimit. • Shmangni mbĕshetjeten e objekteve tĕ rĕnda nĕ muret e depos, pasi kjo mund tĕ shkaktojĕ deformime. • Çatia e depos sĕ veglave duhet tĕ pastrohet rregu-llisht nga bora ose gjethet e grumbulluara. Sasitĕ e mĕdha tĕ borĕs nĕ çati mund tĕ dĕmtojnĕ depon e magazinimit dhe tĕ jenĕ tĕ rrezikshme pĕr pĕrdoruesit e depos. • Njĕ faktor i rĕndĕ-sishĕm nĕ pĕrcaktimin e njĕ vendi pĕr njĕ depo magazinimi ēstĕ forca dhe drejtimi i erĕs. Pĕrpiqui ta mbani relativisht tĕ vogĕl ndikimin e erĕs nĕ depon e magazinimit, sidomos nĕ anĕn e derĕs. Pĕr tĕ parandaluar dĕmtimin nga era – dera e depos duhet tĕ jetĕ gjithmonĕ e mbyllur kur nuk ēstĕ nĕ pĕrdorim. • Mos qĕndroni mbi çati. • Para se tĕ ngrini depon tuaj tĕ magazi-nimit, kontaktoni me zyrtarĕt vendorĕ pĕr tĕ parĕ nĕse kĕrkohen leje ndĕrtimi pĕr ngritjen e njĕ depoje magazinimi.
| **NO RETNINGSLINJER FOR VEDLIKEHOLD OG SIKKERHET:** • Skjulet er kun beregnet til oppbevaring. Det er ikke beregnet til å bo i. • Det anbefales sterkt å feste skjulet til et fast objekt eller til underlaget ved å bore hull i skjulgulvet (på de merkede ste-dene) og feste egnete skruer i bakken (skruer er ikke inkludert). • Ikke prøv å montere skjulet når det blåser eller er kaldt. • Kontroller med jevne mellomrom at skjulet er stabilt og at plassen er jevn. • Vær forsiktig når du håndterer deler med stålkanter. • Bare bruk verktøy som er nevnt i brukerveiledningen til montering og håndtering av skjulet. • Bruk alltid arbeid-shansker, vernebriller og lange ermer når du monterer eller utfører vedlikeholdsarbeid på skjulet. • Unngå å bruke gressklipper eller gresstrimmer inntil skjulet. • Bruk vernebriller, og følg alltid produsentens instruksjoner ved bruk av elektroverktøy. • Vask skjulet med en hageslange eller et mildt rengjøringsmiddel. Ikke bruk en stiv børste eller skuremidler, inkludert avfettingsmidler og olje- eller acetonbaserte rengjøringsmidler, da disse kan sette flekker eller skade skjulet. • Ikke oppbevar varme gjenstander, som nylig brukte griller eller blåselam-per, eller flyktige kjemikalier i skjulet. • Unngå å lenе tungen gjenstander mot veggene, da dette kan forårsake skjevheter. • Hold taket fritt for opphopping av snø og løv. Store snømengder på taket kan skade skjulet og gjøre det uttrygt å gå inn i. • Vindretning er en viktig faktor å vurdere ved plassering av skjulet. Unngå plassering der det blåser mye generelt, og spesielt på dørsiden. Hold dørene lukket og låst når skjulet ikke er i bruk for å forhindre vindskade. • Ikke stå på taket. • Ta kontakt med lokale myndigheter for å finne ut om det er nødvendig med tillatelse for å sette opp skjulet.
| **FI HOITO- JA TURVALLISUUSOHJEET:** • Vaja on tarkoitettu ainoastaan varastointiin. Sitä ei ole suunniteltu asuinkäyttöön. • On erittäin suositeltavaa varmistaa vajan kiinnitys poraamalla reiät vajan lattiaan (ennalta merkittyihin kohtiin) ja kiinnittämällä vaja sopivilla ruuveilla kiinteään esineeseen tai maahan niiden kautta (ruuvit eivät sisälly toimitukseen). • Älä kokoa vajaa tuulisella tai kylmällä ilmalla. • Tarkista ajoittain, että vaja on vakaa ja suorassa. • Ole varovainen käsitellessäsi teräskulmia. • Käytä ainoasta-an ohjeessa kuvattuja työkaluja vajan kokoamiseen ja käsittelyyn. • Käytä aina työkaluineita, suojalaseja ja pitkähihaisia työvaatteita vajan kokoamisen ja huoltotoimenpiteiden aika-na. • Vältä ruohonleikkurin tai siimaleikkurin käyttöä vajan läheisyydessä. • Käytä suojalaseja ja noudata aina valmistajan ohjeita, kun käytät sähkötyökaluja. • Pese vaja puutarhaletkul-la tai miedolla pesuaineella. Älä käytä kovaa harjaa tai hankaavia puhdistusaineita. Älä käytä myöskään rasvanpoistoon tarkoitettuja öljy- tai asetonipohjaisia puhdistusaineita, sillä ne saattavat tahrata tai vahingoittaa vajaa. • Älä säilytä vajassa kuumia tavaroita, kuten äskettäin käytettyä grilliä tai puhalluslammppua. Älä säilytä vajassa myöskään haihtuvia kemikaale-ja. • Vältä painavien esineiden säilyttämistä seiniä vasten, sillä ne voivat aiheuttaa vääntymistä. • Pidä katto puhtaana lumesta ja lehdistä. Suuret lumimäärät katolla voivat vaurioittaa vajaa ja vajaan meneminen saattaa olla vaarallista. • Tuulen suunta on tärkeä tekijä vajan sijaintipaikkaa suunniteltaessa. Pyri minimoimaan altistuminen tuulelle, etenkin oven puolella. Pidä ovet suljettuina ja lukittuina, kun vaja ei ole käytössä estääksesi tuulen aiheuttamia vaurioita. • Älä seiso katolla. • Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tarkistaaksesi, tarvitaanko vajan pystyttämiseen rakennuslupa.
| **DK RETNINGSLINJER FOR PLEJE OG SIKKERHED:** • Skuret er kun beregnet til opbevaring. Det er ikke designet til beboelse. • Det anbefales at sikre skuret til et ubevægeligt objekt eller fastgøre det til jorden ved at bore huller i skurets gulv (på de markerede steder) og indsætte de rette skruer i jorden (skruer medfølger ikke). • Forsøg ikke at samle skuret på blæsende eller kolde dage. • Undersøg jævnligt skuret for at sikre, at det er stabilt, og at stedet er nivelleret. • Vær forsigtig ved håndtering af dele med stålkan-ter. • Ved samling eller håndtering af skuret må der kun bruges det værktøj, der er oplyst i brugsvejledningen. • Brug altid arbejdshandsker, sikkerhedsbriller og lange ærmer, når du samler eller vedligeholder dit skur. • Undgå brug af plæneklipper eller mekanisk le nær skuret. • Brug sikkerhedsbriller, og følg altid producentens anvisninger, når du bruger el-værk-tøj. • Vask skuret med en haveslange eller et mildt rengøringsmiddel. Undgå at bruge en stiv børste eller slibende rengøringsmidler, herunder affedtningmidler og olie- eller acetonba-serede rengøringsmidler, da disse kan skolde eller beskadige skuret. • Undlad at opbevare varme genstande, såsom nyligt brugte grill og blåselamper og flygtige kemikalier, i sku-ret. • Undgå at stille tunge genstande op mod skuret, da dette kan medføre deformation. • Hold taget fri for opkobet sne og blade. Store mængder sne på taget kan skade skuret, hvilket gør det usikkert at gå ind i. • Vindretning er en vigtig faktor at overveje, når du bestemmer skurets placering. Reducer eksponeringen til vind generelt og særligt på dørsiden. Hold døre lukkede og låste, når skuret ikke er i brug, for at undgå vindskader. • Stå ikke på taget. • Kontakt de lokale myndigheder, for at høre om der kræves tilladelse til at rejse skuret.

| SE SKÖTSEL- OCH SÄKERHETSANVISNINGAR:
• Skjulet är endast avsett för förvaring. Det är inte avsett som bostad.
• Vi rekommenderar starkt att skjulet säkras till ett fast föremål eller förankras i marken genom att borra hål i skjulets golv (vid de förmarkerade ställena) och montera lämpliga skruvar i grunden (skruvar ingår inte).
• Utför inte montering under blåsiga eller kalla dagar.
• Kontrollera regelbundet skjulet för att säkerställa att det är stabilt och att platsen är nivåutjämnad.
• Var försiktig när du hanterar delar med stälkanter.
• Använd vid montering eller hantering av skjulet endast de verktyg som anges i bruksanvisningen.
• Bär alltid arbetshandskar, skyddsglasögon och långärmat vid montering eller underhåll av skjulet.
• Undvik att använda gräsklippare eller grästrimmer nära skjulet.
• Använd skyddsglasögon och följ alltid tillverkarens anvisningar när du använder elektriska verktyg.
• Tvätta skjulet med en trädgårdsslang eller ett mild rengöringsmedel. Använd inte en hård borste eller rengöringsmedel med slipmedel, till exempel avfettningsmedel och olje- eller aceton-baserade rengöringsmedel, eftersom dessa kan missfärga eller skada skjulet.
• Förvara inte heta objekt, t.ex. nyligen använda grillar och skärbrännare, eller flyktiga kemikalier i skjulet.
• Un-dvik att placera tunga föremål lutade mot väggarna, eftersom det kan göra skjulet skevt.
• Håll taket rent från snö och löv. Stora mängder snö på taket kan skada skjulet och göra det osäkert att gå in i.
• Den förhärskande vindriktningen är en viktig faktor att beakta när du bestämmer var skjulet ska placeras. Minska vindexponering för skjulet i allmänhet och för dörrsidan i synnerhet. Håll för att förhindra vindskador dörrarna stängda och låsta när skjulet inte används.
• Stå inte på taket.
• Kontakta dina lokala myndigheter för att kontrollera om det krävs tillstånd för att uppföra skjulet.
| **EL KANONES ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ:**
Η αποθήκη κήπου προορίζεται αποκλειστικά για αποθήκευση. Δεν είναι κατάλληλο για κατοικία.
• Συνιστάται ανεπιφύλακτα η στερέωση του υπόστεγου σε ένα σταθερό αντικείμενο ή στο έδαφος ανοίγοντας τρύπες στο δάπεδο του υπόστεγου (στα σημειωμένα σημεία) τοποθετώντας κατάλληλες βίδες (οι βίδες δεν περιλαμβάνονται στη συσκευασία).
• Μην πραγματοποιείτε συναρμολόγηση σε περίπτωση ισχυρού ανέμου ή χαμηλών θερμοκρασιών.
• Ελέγχετε τακτικά τη σταθερότητα της αποθήκης κήπου και την ευθυγράμμιση του εδάφους.
• Προσέξτε τις μεταλλικές άκρες των εξαρτημάτων της αποθήκης ξήπου.
• Χρησιμοποιείτε μόνο τα εργαλεία που αναφέρονται στο εγχειρίδιο οδηγιών.
• Κατά τη συναρμολόγηση και τη συντήρηση να φοράτε πάντα γάντια εργασίας, προστατευτικά γυαλιά και ρούχα με μακριά μανίκια.
• Αποφύγετε τη χρήση χλοοκοπτικών ή μηχανικών κοπτικών κοντά στην αποθήκη κήπου.
• Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, να φοράτε πάντα γυαλιά προστασίας και να τηρείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή.
• Καθαρίστε την αποθήκη κήπου με λάστιχο ποτίσματος ή ήπια απορρυπαντικά. Μην χρησιμοποιείτε σκληρές βούρτσες ή ισχυρά καθαριστικά ή λειαντικά καθαριστικά ή υλικά που περιέχουν διαβρωτικά χρώματα, ή υλικά με βάση το λάδι ή το ασετόν – μπορεί να προκαλέσουν μόνιμη ζημιά στην επιφάνεια.
• Μην αποθηκεύετε μέσα στην αποθήκη κήπου ζεστά αντικείμενα (π.χ. αναμμένες ψησταριές, κολλητήρια) ή εύφλεκτες χημικές ουσίες.
• Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα στους τοίχους της αποθήκης κήπου – αυτό μπορεί να προκαλέσει παραμορφώσεις.
• Καθαρίζετε τακτικά τη σκεπή από συσσωρευμένο χιόνι ή φύλλα – το υπερβολικό βάρος μπορεί να προκαλέσει ζημιά και να είναι επικίνδυνο.
• Κατά την επιλογή σημείου τοποθέτησης, λάβετε υπόψη την ένταση και την κατεύθυνση του ανέμου. Αποφύγετε την έκθεση της πόρτας σε ισχυρούς ανέμους.
• Για την αποφυγή ζημιών από τον άνεμο, να κρατάτε πάντα τις πόρτες κλειστές και κλειδωμένες όταν δεν χρησιμοποιείται την αποθήκη κήπου.
• Μην ανεβαίνετε στη σκεπή.
• Πριν τοποθετήσετε την αποθήκη κήπου, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για να βεβαιωθείτε εαν απαιτείται οικοδομική άδεια.

PL OGRANICZONA – 10-LETNIA GWARANCJA / KARTA GWARANCYJNA. Domek narzędziowy firmy Keter, nazywany dalej jako „produkt”, wykonany został z wysokiej jakości materia-łów sztucznych, nadających się do ponownego przetworzenia i recyklingu, a jego produkcja na każdym etapie była dokładnie nadzorowana i kontrolowana. W razie jakichkolwiek pro-blemów z produktem, prosimy kierować swoje zastrzeżenia do Działu Obsługi Klienta dystrybutora produktu. Niniejsza gwarancja obejmuje wady wykonania lub wady materiałowe i obowiązuje przez 10 lat od dnia pierwotnego zakupu detalicznego. (Przez „wady” rozumie się niedoskonałości przeszkadzające w użytkowaniu produktu). Niniejsza gwarancja nie obejmuje defektów powstałych w wyniku zwykłej eksploatacji, w tym między innymi rys, zadrapań lub pęknięć powstałych w trakcie użytkowania produktu, odbarwień lub wyblaknie-cia kolorów, rdzewienia, skutków niewłaściwego użytkowania, nadużyć, zaniedbań, modyfikacji, malowania, przesuwania, transportu lub przemieszczania produktu, działania „siły wyższej”, w tym między innymi opadów gradu, burzy, wiatru, zalania, powodzi i pożaru, a także szkód wynikowych lub następczych. Montaż i obchodzenie się z produktem w sposób niezgodny z zaleceniami, wytycznymi i ograniczeniami określonymi w instrukcji użytkowania produktu, a także jego zastosowanie do celów komercyjnych lub publicznych, unieważnia-ją niniejszą gwarancję. Firma Keter nie ponosi odpowiedzialności za żadne szkody poniesione przez konsumenta i/lub osoby trzecie lub za uszkodzenie bądź utratę przedmiotów znajdu-jących się wewnątrz lub w pobliżu domku ogrodowego. Po przedstawieniu dowodu zakupu i dowodów wadliwości reklamowanego produktu, z zastrzeżeniem terminowego zgłoszenia reklamacji, Keter, według własnego uznania, wymieni wadliwe części produktu lub zwróci proporcjonalną część ceny zakupu obliczoną metodą amortyzacji liniowej, uwzględniając okres obowiązywania gwarancji. **UWAGA!** W przypadku stwierdzenia braku lub uszkodzenia części przed montażem prosimy nie zwracać produktu, tylko skontaktować się z Działem Obsługi Klienta dystrybutora produktu. | **HU 10 ÉVES KORLÁTOZOTT GARANCIA / GARANCIA JEGY.** A Keter által gyártott szerszámok ház, a továbbiakban „termék”, magas minőségű, újrahasz-nosítható műanyagokból készült, és gyártása minden szakaszában szigorú felügyelet alatt állt. A terméknek kapcsolatos bárminemű probléma esetén kérjük lépjen kapcsolatba a termék forgalmazójának Ügyfélszolgálati Osztályával. Ez a garancia a kivelezési vagy anyaghibákra vonatkozik, és 10 évig érvényes az eredeti kiskereskedelmi vásárlás napjától számítva. (A „hibák” alatt a termék használatát akadályozó hiányosságokat értjük.) Ez a garancia nem terjed ki a normál használatból eredő hibákra, például karcolásokra, sérülésekre vagy repedé-sekre, színváltozásokra, fakulásra, rozsdásodásra, nem megfelelő használatra, visszaélésekre, elhanyagolásra, módosításokra, festésre, mozgatásra, szállításra vagy a termék áthely-ezésére, valamint „vis maior” eseményekre, például jégesőre, viharokra, szélre, árvízre, áradásra és tűzre, továbbá következményes vagy járulékos károkra. A termék nem megfelelő összeszerelése vagy kezelése, az utasításokban megadott ajánlásokkal és korlátozásokkal ellentétes módon történő használat, valamint kereskedelmi vagy nyilvános célokra történő alkalmazása érvényteleníti ezt a garanciát. A Keter nem vállal felelősséget a fogyasztót és/vagy harmadik személyeket ért károkról, valamint a kertiház belsejében vagy közelében lévő tárgyak sérülésétől vagy elvesztéséért. Vásárlási bizonyíték és a reklamált termék hibáinak bemutatása után, a panasz időben történő bejelentése esetén, a Keter saját belátása szerint kicseréli a hibás termék alkatrészeit, vagy visszatéríti a vásárlási ár arányos részét lineáris amortizációs módszerrel, figyelembe véve a jótállási időszakot. **FIGYELEM!** Amennyiben a ter-mék összeszerelése előtt hiányzó vagy sérült elemet észlel, kérjük ne küldje vissza a terméket, hanem lépjen kapcsolatba a termék forgalmazójának Ügyfélszolgálati Osztályával. | **CZ OMEZENÁ 10-LETÁ ZÁRUKA / ZÁRUČNÍ KARTA.** Zahradní domek od firmy Keter (dále jen „produkt“) byl vyroben z vysoce kvalitních umělých materiálů, které jsou vhodné k recyklaci a opětovnému použití, a jeho výroba byla v každé fázi pečlivě sledována a kontrolována. Máte-li s produktem jakékoli problémy, své připomínky směřujte na Zákaznické oddělení distribu-tora produktu. Tato záruka se vztahuje na výrobní nebo materiálové vady a platí po dobu 10 let ode dne první maloobchodní koupě. („Vadami” se rozumí vady, které překážejí při po-užívání produktu). Tato záruka se nevztahuje na vady vzniklé v důsledku běžného používání, včetně ryh, škrábanců nebo prasklin vzniklých během používání produktu, změnu zbarvení nebo vyblednutí barev, rezivění, důsledky nesprávného používání, zneužití, nedbalosti, úprav, nátěru, posunování, přepravy nebo přemístění produktu, působení „vyšší moci”, včetně mimo jiné krupobítí, bouříky, větru, zaplavení, povodně a požáru, dále na výsledné a následné škody. Montáž a zacházení s produktem v rozporu s doporučeními, pokyny a omezeními uvedenými v návodu k použití produktu, a také jeho využití ke komerčním nebo veřejným účelům mají za následek ztrátu platnosti této záruky. Firma Keter neodpovídá za žádné škody utrpěné spotřebitelem a/nebo třetími osobami ani za poškození nebo zničení předmětů nacházejících se uvnitř nebo v blízkosti zahradního domku. Po předložení dokladu o koupi a důkazů o vadnosti reklamovaného produktu, s výhradou včasného nahlášení reklamace, Keter podle vlastního uznání vymění vadné části produktu nebo vrátí úměrnou část kupní ceny vypočtenou metodou lineárního odpisování, s přihlédnutím k době trvání záruky. **POZOR!** Pokud zjistíte poškození či chybějící díly ještě před montáží, produkt nevracejte, ale obraťte se na Zákaznické oddělení distributora produktu. | **SK OBMEDZENÁ – 10 ROČNÁ ZÁRUKA / ZÁRUČNÁ KARTA.** Domček na náradie spoločnosti Keter, ďalej ako „produkt”, je vyrobený z vysoko kvalitného plastu, vhodného na regeneráciu a recykláciu, a jeho výroba na každom kroku bola starostlivo sledovaná a kontrolovaná. V prípade akýchkoľvek problémov s produk-tom, smerujte prosím vaše výhrady k Zákazníckemu servisu distribútora výrobku. Táto záruka sa vzťahuje na výrobné chyby alebo chyby materiálu a platí 10 rokov od dňa predaja ko-nečného konzumentovi. (Za „chyby” sa považujú také nedostatky a nedokonalosti, ktoré bránia používať výrobok v súlade s jeho určením). Táto záruka sa nevzťahuje na chyby (defekty) vzniknuté následkom bežného používania, nevzdĺahuje sa medzi inými na ryhy, škrabance alebo praskliny vzniknuté počas používania výrobku, na stratu farby alebo jej odtieňa, hrdzave-nie, na následky nesprávneho používania, neudržiavania úžitkových parametrov, zanedbania, úpravy, malovanie, presúvanie, prepravu alebo premiestňovanie výrobku, na pôsobenie „vyššej moci”, vrátane následkov ľadovca, búrok, vetra, zaplavenia, povodne a požiaru, ako aj na následné následky a škody vyvolané týmito skutočnosťami. Výrobok musí byť namonto-vaný a musí sa používať v súlade s pokynmi, odporúčaniami a obmedzeniami uvedenými v užívateľskej príručke výrobku, a tiež sa nesmie používať na komerčné alebo verejné účely, v opačnom prípade táto záruka prestáva automaticky platiť. Spoločnosť Keter nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené konzumentovi a/alebo tretím stranám, ani za poškodenia alebo straty predmetov nachádzajúcich sa vo vnútri alebo v blízkosti záhradného domčka. Po predstavení dokladu potvrdzujúceho nákup a dôkazov potvrdzujúcich chýbovosť výrobku,

pričom musí byť dodržaná lehota nahlásenia reklamácie, spoločnosť Keter, podľa vlastného uznania, vymení chybné časti výrobku alebo vráti proporcionálnu časť nákupnej ceny vy-počítanej zohľadňujúc rovné amortizačné odpisy, s přihlédnutím k době trvání záruky. **UPOZORNENIE!** V prípade zistenia chýbania alebo poškodenia dielov pred montážou, prosíme nevracajte produkt, ale kontaktujte Zákaznícky servis distribútora výrobku. | **SLO 10-LETNA OMEJENA GARANCIJA / GARANCIJSKI LIST.** Hiška za orodje firme Keter, v nadaljevanju »izdelek«, je proizvedena iz visoke kakovosti umetnih snovi, primernih za ponovno predelavo in recikliranje, pod strogim nadzorom in kontrolo med proizvodnjo. Če pride do kakršnega-koli problema z izdelkom, prosimo, da to prijavite Oddelku za storitve za stranke Distributerja izdelka. Ta garancija zajema odpravljanje pomanjkljivosti v izdelavi ali materialu ter velja 10 let od datuma prvotnega nakupa. (»Pomanjkljivost« se razlaga kot napaka, ki onemogoča uporabo izdelka). Ta garancija ne velja za defekte, ki so nastale med vsakodneвно uporabo, vključno s praskami, brazgotinami oz. razpokami, ki so nastale med uporabo izdelka, ne velja tudi za razbarvanja ali izpiranje barv, rjavenje, posledice neprimerne uporabe, zlorabe, malomarnosti, sprememb, barvanja, prestavljanja, prevoza ali premikanja Izdelka, višje sile, vključno s točo, neurjem, vetrom, poplavljanjem, poplavo in požarom, vendar ne omejeno nanje, ter posledično ali nadaljnjo škodo. Montaža in ravnanje z izdelkom, ki sta v nasprotju s priporočili, smernicami in omejitvami, ki jih določajo navodila za uporabo, kot tudi uporaba Izdelka za komercialne namene razveljavijo to garancijo. Podjetje Keter ne odgovarja za katerekoli škodo, ki so jih utrpele stranke in/ali tretje osebe, oz. za poškodovanje ali izgubo pred-metov, ki so se nahajali znotraj ali v bližini vrtné hiške. Po predložitvi potrdila o nakupu ter dokazil pomanjkljivosti izdelka, ob upoštevanju pravočasne oddaje reklamacije, podjetje Keter, po lastni presoji, zamenja pomanjkljive dele izdelka oz. povrne sorazmeren del cene nakupa, izračunane na način linijske amortizacije, ob upoštevanju trajanja garancije. **POZOR!** Če pred montažo ugotovite, da neki elementi manjkajo oziroma so poškodovani, prosimo, da se obrnete na Oddelek za storitve za stranke Distributerja izdelka, ne pa izdelek vrnete. | **RO GA-RANȚIE LIMITATĂ DE 10 ANI / CARD GARANȚIE.** Căsuța pentru unelte de la firma Keter, numită în continuare „produsul” a fost fabricat din materiale sintetice de înaltă calitate, recic-labile, iar producția acesteia a fost supravegheată și controlată riguros. În cazul în care apare orice problemă cu produsul, vă rugăm să notificați Departamentul de Servicii cu Clienții al distribuitorului produsului. Prezenta garanție acoperă defecte de manoperă sau defecte de materiale și este valabilă timp de 10 ani de la data achiziției inițiale cu amănuntul. (Prin “de-fecte” se înțeleg imperfecțiunile care împiedică utilizarea produsului). Prezenta garanție nu acoperă defecte rezultate în urma utilizării normale, inclusiv zgârieturi sau crăpături apărute în timpul utilizării produsului, decolorări, modificări de culori, coroziuni, efectele utilizare necorespunzătoare, abuzului, neglijării, modificărilor vopsirii, mutării, transportului, deplasării de produs, acționării „forței majore” inclusiv, printre altele, căderilor de grindină, furtunii, vântului, inundației, potopului și incendiilor, precum și prejudiciile indirecte sau consecutive. Asamblarea și manipularea produsului într-un mod neconform cu recomandările, indicațiile și restricții stabilite în instrucțiunile de utilizare a produsului, precum și utilizarea acestuia în scopuri comerciale sau publice duce la anularea acestei garanții. Compania Keter nu este răspunzătoare pentru prejudicii suferite de consumator și/sau persoane terțe sau pentru dete-riorări sau pierderi de obiecte aflate în interiorul sau în apropierea căsuței de grădină. După prezentarea dovezii de cumpărare și a dovezilor privind defectul produsului supus reclamației, compania Keter, după cum consideră de cuviință, va înlocui piesele defecte ale produsului sau va restitui partea proporțională a prețului de cumpărare calculată prin metoda de amorti-zare liniară, ținând cont de perioada de valabilitate a garanției. **ATENȚIE!** În cazul în care se constată lipsa sau defectarea unei piese înainte de montaj, vă rugăm să nu returnați produsul ci să luați legătura cu Departamentul de Relații cu Clienții al distribuitorului produsului. | **HR/BIH 10-GODIŠNJE OGRANIČENO JAMSTVO / JAMSTVENI LIST.** Kućica za alat preduzeća Keter, u daljnjem tekstu „proizvod”, izrađena je od visokokvalitetnog plastičnog materijala, prikladnog za preradu i recikliranje, a njena proizvodnja pažljivo se prati i kontrolira u svakom koraku. U slučaju bilo kojih problema s proizvodom obratite se Službi za korisnike distributera proizvoda. Ovo jamstvo obuhvata nedostatke izrade ili nedostatke materijala, a vrijedi 10 godina od datuma prvobitne maloprodajne kupnje. (Pod terminom “nedostatke” podrazumijevaju se nepravilnosti koje otežavaju korištenje proizvoda). Ovo jamstvo ne obuhvata oštećenja nastala uslijed normal-nog korištenja, između ostalog crte, ogrebotine, puknuća nastala tijekom korištenja proizvoda, promjene boje ili izbljedenje boje, hrđu, posljedice neodgovarajućeg korištenja, uporabe u nedo-zvoljene svrhe, nemara, modifikacija, bojenja, pomjeranja, transporta ili premeštanja proizvoda, “više sile”, između ostalog padavine tuča, oluja, vjetra, plavljenja, poplava ili požara, a također posljedičnih ili sekundarnih šteta. Montaža i uporaba proizvoda na način koji nije u skladu s preporukama, uputama i ograničenjima koja su određena u uputama za uporabu proizvoda, kao i primjena proizvoda u komercijalne i javne svrhe dovode do gubitka ovog jamstva. Tvrtka Keter ne snosi odgovornost ni za kakve štete koje je pretrpio potrošač i/ili treće osobe ili za oštećenje ili gubitak predmeta koji se nalaze unutar kućice ili u blizini iste. Nakon predaje dokaza o kupnji i dokaza o nedostacima proizvoda za koji se podnosi reklamacija, pod uvjetom da je reklamacija podnesena u propisanom roku, Keter će - prema vlastitoj ocjeni - zamijeniti dijelove s nedostacima proizvoda ili vratiti razmjerni dio kupovne cijene obračunate metodom linearne amortizacije, uzimajući u obzir trajanje jamstva. **NAPOMENA!** U slučaju nestalog dijela ili oštećenja nekog dijela prije montaže, nemojte vratiti proizvod, samo kontaktirajte Službu za korisnike distributera proizvoda. | **SRB OGRANIČENA – 10-GODIŠNJA GARANCIJA / GARANTNI LIST.** Kuća za alat firme Keter, u daljem tekstu „proizvod”, izrađena je od visokokvalitetne plastike, pogodne za pono-vnu obradu i reciklažu, a njena proizvodnja svaki korak je pažljivo praćena i kontrolisana. U slučaju bilo kakvih problema sa proizvodom, obratite se Korisničkoj službi distributera proizvoda. Ova garancija obuhvata nedostatke izrade ili nedostatke materijala, a važi 10 godina od datuma prvobitne maloprodajne kupovine. (Pod terminom “nedostatke” podrazumevaju se nepravilnosti koje otežavaju korišćenje proizvoda). Ova garancija ne obuhvata oštećenja nastala usled normalnog korišćenja, između ostalog crte, ogrebotine, pukotine nastale tokom korišćenja proizvoda, prome-ne boje ili izbledele boje, rđu, posledice neodgovarajućeg korišćenja, upotrebe u nedozvoljene svrhe, nemara, modifikacija, bojenja, pomeranja, transporta ili premeštanja proizvoda, “više sile”, između ostalog padavine grada, oluja, vetra, poplave, potopa ili požara, a također posledičnih ili sekundarnih šteta. Montaža i upotreba proizvoda na način koji nije u skladu sa preporukama, uputama i ograničenjima koja su određena u uputama za upotrebu proizvoda, kao i primena proizvoda u komercijalne i javne svrhe dovode do gubitka ove garancije. Firma Keter ne snosi odgo-vornost ni za kakve štete koje je pretrpio potrošač i/ili treće osobe ili za oštećenje ili gubitak predmeta koji se nalaze unutar kućice ili u blizini iste. Nakon predaje dokaza o kupnji i dokaza o ne-dostacima proizvoda za koji se podnosi reklamacija, pod uvjetom da je reklamacija podnesena u propisanom roku, Keter će - prema vlastitoj ocjeni - zamijeniti dijelove s nedostacima proizvoda ili vratiti razmjerni dio kupovne cijene obračunate metodom linearne amortizacije, uzimajući u obzir trajanje garancije. **NAPOMENA!** U slučaju nestalog dijela ili oštećenja nekog dijela prije montaže, nemojte vraćati proizvod, samo kontaktirajte Službu za korisnike distributera proizvoda. | **LT LAIKINA – 10-OS METŲ GARANTIJA / GARANTINĖ KORTELĖ.** Įrankių namelis Keter, įmonės gamybos, toliau vadinamas „produkta“, yra pagamintas iš aukščiausios kokybės dirbtinių medžiagų, tinkamų perdirbimui, o jo gamyba kiekvieno etapo metu buvo atidžiai stebima ir kontroliuojama. Jei atsirastų kokios nors problemos susijusios su produktu, prašome kreiptis į prekės platintojo Klientų aptarnavimo skyrių. Ši garantija taikoma gamybos ir medžiagos defek-tams ir galioja 10 metų nuo pirmojo pirkimo mažmeninės prekybos vietoje dienos. (Sąvoka „defektai“ suprantama kaip trūkumai, kurie trukdo naudotis produktu). Ši garantija netaikoma de-fektams, atsiradusiems dėl įprastos eksploatacijos, įskaitant, be kita ko, plyšius, įbrėžimus ar įtrūkimus, atsiradusius naudojant produktą, spalvų pokyčius ar spalvų nublukimą, rūdijimą, netinkamo naudojimo, piktnaudžiavimo, aplaidumo, modifikavimo, dažymo, perštūmimo, transportavimo ar perkėlimo pasekmes, nenugalimos jėgos aplinkybes, įskaitant, be kita ko, krušą, audrą, vėją, užtvindymą, potvynį ir gaisrą, ir pasekminius ir tolesnius nuostolius. Garantija netenka galios montuojant ar naudojant produktą, nesilaikant produkto naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų, rekomendacijų ir apribojimų, ir naudojant produktą komerciniais ar viešaisiais tikslais. Įmonė Keter neatsako už jokių nuostolių, kuriuos patyrė vartotojas ir/trejetieji as-menys arba už daiktų, esančių sodo namelio viduje ar šalia jo, gedimus ar praradimą. Pateikus pirkimo dokumentą ir defektą įrodančius dokumentus, laikantis skundo pateikimo termino, Keter, pagal savo nuožtiūrą, pakeis brokuotas produkto dalis arba grąžins proporcingą pirkimo kainos dalį, apskaičiuotą taikant tiesinį nusidėvėjimą, atsižvelgiant į garantijos galiojimo laikotarpį. **PASTABA!** Pastebėjus kokius nors trūkumus ar dalių pažeidimus prieš montavimą, prašome negrąžinti produkto, tik susisiekti su produkto platintojo Klientų aptarnavimo skyriumi. | **LV IERO-BEŽOTA – 10-GADĪGA GARANTIJA / GARANTIJAS TALONS.** Firmas Keter instrumentu mājīņa, turpmāk saukta par „produktu”, tika izgatavota no augstas kvalitātes mākslīgiem materiāliem, kuri piemēroti atkārtotai pārstrādei un reciklingam, bet viņa produkcija katrā ražošanas posmā tika rūpīgi uzraudzīta un kontrolēta. Jebkādu problēmu gadījumā ar produktu, lūdzam sūtīt savas pretenzijas uz produkta izplatītāja Klientu Apgalpošanas Nodaļu. Šī garantija attiecas uz ražošanas un materiālu defektiem un ir spēkā 10 gadus no pirmās iegādes dienas mazumtirdz-niecības punktā. (Jēdziens “defekti” attiecas uz nepilnībām, kas traucē izmantot Produktu). Šī garantija nesedz defektus, kas radušies normālas ekspluatācijas gaitā, tostarp, bet ne tikai: lūzumus, plīsumus, skrāpējumus , kas radušies produkta lietošanas rezultātā, krāsas izmaiņas vai izbalējumu, rūšēšanu, nepareizas, ļaunprātīgas izmantošanas, nolaidības, modifikācijas, krāsošanas, vilkšanas, transportēšanas vai pārvietošanas sekas, nepārvaramas varas apstākļus, tostarp krusu, vētru, vēja, apļūšanu, plūdus un ugunsgrēku, kā arī izrietošus un secīgus zaudē-jumus. Garantija kļūst nederīga nemotot vaj lietotot produktu neatbilstoši lietošanas instrukcijā sniegtajiem norādījumiem, rekomendācijām un ierobežojumiem, vai lietojot produktu komer-ciāliem vai sabiedriskiem nolūkiem. Firma Keter neatbild par jebkādiem zaudējumiem, kas nodarīti patērētājiem un/vai trešajām personām vai priekšmetu, kas atrodas dārza mājas iekšā vai tās tuvumā, bojājumiem vai nozaudēšanu. Pēc pirkuma dokumenta un defektu pierādījumu iesniegšanas, ievērojot sūdzības iesniegšanas termiņu, Keter, pēc savas izvēles, nomaina bojātas produkta daļas vai atgriež proporcionālu daļu no iegādes cenas, kas aprēķināta, izmantojot lineāro nolietojuma metodi, nemot vērā garantijas derīguma termiņu. **UZMANĪBU!** Gadījumā, ja pirms montāžas tiks konstatēti detaļu defekti vai bojājumi, lūdzam produktu neatdot, tikai kontaktēties ar produkta izplatītāja Klientu Apgalpošanas Nodaļu.

| **EST PIRATUD – 10-AASTANE GARANTII / GARANTII KAART**. Firma Keter tööriistakuur (edaspidi „toode“) on valmistatud kvaliteetsetest plastikmaterjalidest, mis võimaldavad taskasutamist ning uuesti ringlusse võtmist ning selle tootmist kontrollitakse igal etapil. Mistahes probleemide tekkel tootega esitage oma märkused toote turustaja Klienditeeninduse osakonnale. Käesolev garantii hõlmab tootmis- ja materjalivigu ning kehtib 10 aastat alates esmase jaeostu kuupäevast. (“Vigade” all mõistetakse toote kasutamist takistavaid defekte). Käesolev garantii ei hõlma defekte, mis on tekkinud tavakasutamise tagajärjel, sh pragusid, kriimustusi või lõhesid, mis on tekkinud toote kasutamise käigus, värvimuutusi või pleekinud värvi, roosteplekke, ebaõige kasutamise, hooletuse, toote muutuste, värvimise, lükkamise, teisaldamise, transpordi tagajärgi, „vääramatu jõu“, sh rahe, tormi, tuul, uputus, üleujutus ja tulekahju tagajärgi ning ka põhjuslikke või kaudseid kahjusid. Toote paigaldamine või toote kasutamine, mis on vastuolus toote kasutusjuhendis sätestatud soovitude, juhiste ja piirangutega ning selle kasutamine ärilisel või ühiskondlikul eesmärgil muudab käesoleva garantii kehtetuks. Firma Keter ei vastuta tarbija ja/või kolmandate isikute poolt kantud kahjude eest või aiamaja sees või läheduses olevate esemete kahjustuse või kaotuse eest. Firma Keter, pärast ostutõendi ja reklameeritava toote defektide tõendite esitamist, vahetab, oma äranägemise järgi, välja kas toote defektsed osad või tagastab proportsionaalse osa ostuhinnast, mis arvutatakse välja lineaarse kulumiarvestuse meetodi alusel, arvestades garantiiperioodi. **TÄHELEPANU!** Osade puudumise või kahjustuste avastamisel enne paigaldamist ärge tagastage toodet, vaid võtke ühendust toote turustaja Klienditeenindus osakonnaga. | **УА ОБМЕЖЕНА 10-РІЧНА ГАРАНТІЯ / ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН**. Сарай для інструментів компанії Keter, у подальшому „виріб“, виготовлений з високоякісних матеріалів, придатних для повторної переробки і використання, а його виробництво на кожному етапі ретельно перевіряється і контролюється. При виникненні будь-яких проблем з виробом, будь-ласка, присилайте свої зауваження у Відділ обслуговування покупців дистриб’ютора продукту. Ця гарантія розповсюджується на дефекти виконання або матеріалу і діє протягом 10 років від дати першої роздрібної закупівлі. (Під «дефектами» розуміємо недосконалості, які заважають у користуванні продуктом). Ця гарантія не розповсюджується на дефекти, які pojawiaються при нормальному користуванні, зокрема risks, подряпини або тріщини, які pojawiaються при користуванні продуктом, плям чи блякнення кольорів, іржа, наслідки неправильного користування, зловживання, занедбання, модифікації, малювання, пересування, транспортування або переміщення продукту, дії форс-мажорних обставин, зокрема, опади граду, бурі, вітер, затоплення, повінь, пожежі, а також шкоди, які є їх наслідком або з них випливають. Монтаж та поводження з продуктом з порушенням рекомендацій, вказівок та обмежень, вказаних в інструкції з користування продуктом, а також його застосування у комерційних чи публічних цілях анулюють цю гарантію. Компанія Keter не несе відповідальності за жодні шкоди, яких зазнав користувач і/або треті особи, або за пошкодження чи втрату предметів, які знаходилися всередині чи поблизу садового домика. Після пред’явлення доказу покупки і доказів дефектності товару, щодо якого зголошується рекламація, з застереженням строку внесення рекламації, Keter, на власний розсуд, замінить дефектні деталі продукту або поверне пропорційну частину ціни покупки, обраховану за методом лінійної амортизації, з урахуванням строку дії гарантії. **УВАГА!** У разі виявлення дефекту або пошкодження до початку збирання сараю, будь-ласка, не повертайте виріб, просто зв’яжіться з Відділом обслуговування покупців дистриб’ютора продукту. | **RU ОГРАНИЧЕННАЯ 10-ЛЕТНЯЯ ГАРАНТИЯ / ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**. Домик для инструментов компании Keter, именуемый далее как „продукт“, изготовлен из высококачественных искусственных материалов, пригодных для повторной переработки и использования, а его производство на каждом этапе тщательно проверяется и контролируется. При возникновении каких-либо проблем с продуктом, пожалуйста, присылайте свои замечания в Отдел обслуживания покупателей дистрибьютора продукта. Настоящая гарантия распространяется на дефекты изготовления или материалов и действует в течение 10 лет от даты первоначальной розничной покупки. (Под «дефектами» понимаются несовершенства, препятствующие использованию продукта). Настоящая гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате обычной эксплуатации, в том числе, царапины, следы или трещины, возникшие во время эксплуатации продукта, выцветания или блеклости цветов, ржавчины, последствий ненадлежащей эксплуатации, пренебрежения, модификаций, окраски, передвижения, транспортировки или перемещения продукта, действия обстоятельств непреодолимой силы, в том числе, града, бури, ветра, затопления, наводнения и пожара, а также последующего или вторичного ущерба. Монтаж и обращение с продуктом способом, не соответствующим рекомендациям, указаниям и ограничениям, содержащимся в руководстве по эксплуатации продукта, а также его использование в коммерческих или общественных целях, аннулируют настоящую гарантию. Компания Keter не несет ответственности за какой-либо ущерб, понесенный потребителем и/или третьими лицами или за повреждение или потерю предметов, находящихся внутри или вблизи садового домика. После предоставления квитанции на покупку и подтверждений неисправности продукта, по которому предъявляется претензия, при условии своевременной подачи претензии, Keter, по собственному усмотрению, заменит неисправные детали продукта или вернет пропорциональную часть стоимости покупки, рассчитанную по методу линейной амортизации, с учетом срока действия гарантии. **ВНИМАНИЕ!** В случае выявления дефекта или повреждения до монтажа, пожалуйста, не возвращайте продукт, просто свяжитесь с Отделом обслуживания покупателей дистрибьютора продукта. | **BG ОГРАНИЧЕНА 10-ГОДИШНА ГАРАНЦИЯ/ГАРАНЦИОННА КАРТА**. Къщичката/хранилището за инструменти на компания Keter, наричана по-долу „продукт“, е изработена от висококачествени синтетични материали, подходящи за рециклиране и повторна употреба. Нейното производство на всеки етап се следи и контролира внимателно. В случай на нередовност обадете за рекламация в Отдел по клиентски сервиз на Дистрибутора на продукта. Настоящата гаранция обхваща производствени дефекти или дефекти на материала и важи 10 години от датата на първоначалната покупка на дребно. (Под „дефекти“ се разбира несвършенства, които пречат при експлоатацията на продукта). Настоящата гаранция не включва дефекти, настъпили в резултат на обичайна експлоатация, в това число надрасквания, охлузвания или напуквания, възникнали по време на употребата на продукта, изbledняване или промяна на цветовете, ръждясване, последствия от неуместна експлоатация, злоупотреба, занемаряване, модифициране, боядисване, избутване, превозване или преместване на продукта, излагане на стихийни бедствия, в това число градушка, урагани, вятър, потоп, наводнения и пожари и от нанесените щетите в следствие. Монтаж и отношение към продукта по начин, несъответстващ на препоръките, насоките и ограниченията, посочени в инструкцията за експлоатация на продукта, както и използването му за комерсиални или обществени цели, правят недействителна настоящата гаранция. Фирма Keter не носи отговорност за никакви щети, претърпени от потребителя и/или трети лица, или за увреждане или загуба на предметите, намиращи се вътре или в близост до градинската къщичка. След представяне на доказателство за покупка и доказателство за дефекта на продукта, който е обявен за рекламация, при спазване на срока за обявяване на рекламацията, Keter по собствена преценка ще замени дефектните части на продукта или ще върне пропорционална част от цената за покупката, пресметната по метода на линейната амортизация, като се взема предвид срокът на гаранцията. **ВНИМАНИЕ!** При установяване на липса или повреда на частите преди монтаж — не връщайте продукта, а се свържете с Отдел по клиентски сервиз на Дистрибутора на продукта. | **AL GARANCIA E KUFIZUAR PËR 10 VITE / KARTË GARANCIE**. Depoja e kopshtit Keter („produkti“) është prodhuar nga materiale të riciklueshme me cilësi të lartë nën një kontroll dhe mbikëqyrje të rreptë. Në rast të ndonjë problemi me produktin, ju lutemi drejtojini shqetësimet tuaja Departamentit të Shërbimit të Klientit të shpërndarësit të produktit. Kjo garanci mbulon defektet në prodhim ose defektet në materiale dhe është e vlefshme për 10 vjet nga data e blerjes origjinale me pakicë. („Defekte“ do të thotë probleme që ndërhynjë në përdorimin e produktit). Kjo garanci nuk mbulon defektet për shkak të konsumimit normal, duke përfshirë por pa u kufizuar në gërvishtjet, këputjet ose çarjet e shkaktuara nga përdorimi i produktit, çngjyrosja ose zbehja e ngjyrave, ndryshkja, efektet e keqpërdorimit, abuzimit, neglizhencës, ndryshimit, lyerjes, lëvizjes, transportimit ose zhvendosjes së produktit, vepra të „forcave madhore“ duke përfshirë por pa u kufizuar në breshër, stuhi, era, përmbytje, inundim dhe zjarre, si dhe dëme pasuese ose rezultuese. Montimi dhe manovrimi i produktit në një mënyrë që nuk është në përputhje me rekomandimet, udhëzimet dhe kufizimet e përcaktuara në manualin e përdorimit të produktit, si dhe përdorimi i tij për qëllime komerciale ose përdorim publik, do ta anulojnë këtë garanci. Keter nuk do të jetë përgjegjës për asnjë dëm të shkaktuar nga konsumatori dhe/ose palë të treta, ose për dëmtimin ose humbjen e sendeve brenda ose afër depos së kopshtit. Pas paraqitjes së provës së blerjes dhe dëshmisë së defektit të produktit të pretenduar, në varësi të paraqitjes së kërkesës në kohë, Keter, sipas gjykimit të tij, do të zëvendësojë pjesët me defekt të produktit ose do të rimorsojë një pjesë proporcionale të çmimit të blerjes të llogaritur sipas metodës së amortizimit të vijë të drejtë, duke marrë parasysh periudhën e vlefshmërisë së garancisë. **KUJDES!** Në rast të mungesave apo demtimit të pjesëmarrësve para montimit – ju lutemi të mos e ktheni produktin nga vetëm kontaktonishërbimin e konsumatorit të distributorit. | **NO 10 ÅRS BEGRENSET GARANTI / GARANTIKORT**. Keter-skjulet ditt («produktet») er produsert av resirkulerbare materialer av høy kvalitet, under streng kontroll og tilsyn. I tilfelle problemer med produktet, vennligst kontakt kundeserviceavdelingen til produkt-distributøren. Denne garantien dekker feil på produktet som skyldes feil i produksjonen eller materialene i 10 år fra datoen for det opprinnelige kjøpet. (Ordet «feil» defineres som defekter som svekker bruken av produktet). Denne garantien dekker ikke defekter som kommer av normal slitasje, herunder, men ikke begrenset til, oppskraping, riper eller sprekker som er oppstått ved bruk, misfarging eller falming, rusting, ufornuftig bruk, misbruk, skjedesløshet, endringer, maling, flytting eller transport av produktet, «naturkatastrofer», inkludert, men ikke begrenset til, hagl, alle typer uvær, vind, oversvømmelse, flom og brann samt følgeskader. Montering og håndtering som ikke er i samsvar med anbefalingene, retningslinjene og

restriksjonene som er beskrevet i produktets brukerveiledning, samt kommersielt eller offentlig bruk, opphever garantien. Keter er ikke ansvarlig for skader som forbrukeren og/eller tredjeparter pådrar seg, eller skade på eller tap av gjenstander inne i eller nær skjulet. Når kjøpsbevis og bevis for den påståtte feilen ved produktet sendes inn, og avhengig av om feilen er rapportert innen rimelig tid, vil Keter etter eget skjønn erstatte defekte deler av produktet, eller refundere en forholdsmessig del av kjøpesummen i henhold til en rettlinjett verdiforringelse, med hensyn til garantiperiodens varighet. **ADVARSEL!** Vennligst ikke returner varen hvis en del skulle mangle eller være ødelagt før montering, men ta kontakt med forhandlerens kundeservice i stedet. | **FI RAJOITETTU 10 VUODEN TAKUU / TAKUUKORTTI**. Keter-vaja (“tuote”) on valmistettu korkealaatuista, kierrätettävistä materiaaleista huolellisen ohjauksen ja valvonnan alla. Jos tuotteen kanssa ilmenee ongelmia, käänny tuotteen jakelijan asiakaspalveluun. Tämä takuu kattaa tuotteiden valmistuksesta aiheutuneet viat ja vialliset materiaalit 10 vuotta alkuperäisestä ostopäivästä alkaen. (Termi ”viat” tarkoittaa puutteita, jotka heikentävät tuotteen käyttöä). Tämä takuu ei kata vikoja, jotka johtuvat normaalista kulumisesta mukaan lukien, mutta ei niihin rajoittuen, käytöstä aiheutuva hankaus, naarmut tai murtumat, värjäntyminen tai värin haalistuminen, ruostuminen, kohtuuton käyttö, väärinkäyttö, laiminlyönti, muutokset, maalaus, liikuttaminen, kuljetus tai siirtäminen, ”luonnonilmiöt” mukaan lukien, mutta ei niihin rajoittuen, rakeet, mikä tahansa myrsky, tuuli, vesivahinko, tulva ja tulipalo sekä näistä aiheutuvat välilliset ja satunnaiset vahingot. Tuotteen käyttöohjeessa kuvattujen ohjeiden ja rajoitusten sekä suositusten vastainen kokoaminen ja käsittely sekä käyttö kaupallisiin tai julkisiin tarkoituksiin aiheuttaa takuun raukeamisen. Keter ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat kuluttajalle ja/tai kolmansille osapuolille eikä esineiden vahingoittumisesta tai katoamisesta vajan sisällä tai sen läheisyydessä. Jos ostotodistus ja todisteet vältetystä vioista toimitetaan ja ilmoitetaan Keterille kohtuullisen ajan kuluessa, Keter toimittaa oman harkintansa mukaan korvaavat osat tuotteen virheellisten osien tilalle tai palauttaa osan hankintahinnasta tasapoistoin, ottaen huomioon takuuajan keston. **HUOMIO!** Mikäli havaitset puuttuvia tai vaurioituneita osia ennen kokoamista, älä palauta tuotetta kauppaan vaan ota yhteyttä jakelijan asiakaspalveluun. | **DK 10 ÅRS BEGRÆNSET GARANTI / GARANTIBEVIS**. Dit Keter-skur (“produktet”) er fremstillet af genanvendelige materialer af høj kvalitet under streng kontrol og overvågning. I tilfælde af problemer med produktet, bedes du rette dine bekymringer til produktistributørens kundeserviceafdeling. Denne garanti dækker produktfejl, der skyldes defekter i fremstillingsprocessen eller materialerne, i 10 år fra datoen for det oprindelige køb. (Udtrykket “defekter” defineres som ufuldkommenheder, der forringer brugen af produktet). Denne garanti dækker ikke defekter, der er resultat af normalt slid, inklusive men ikke begrænset til, ridser, skrammer eller frakturer opstået under brug, misfarvning eller falmning, rustning, urimeligt brug, misbrug, mislighold, ændringer, maling, flytning, transport eller omplacering af produktet, “naturlige hændelser,” inklusive men ikke begrænset til, hagl, enhver form for storm, vind, oversvømmelse, vandskade og brand, og følgeskader eller hændelige skader. Samling og håndtering, der ikke er i overensstemmelse med anbefalingerne, retningslinjerne og restriktionerne som beskrevet i produktets brugsvejledning samt brug til kommercielle eller offentlige applikationer, vil gøre denne garanti ugyldig. Keter er ikke ansvarlig for nogen skade forårsaget af forbrugeren og/eller tredjeparter eller skade på eller tab af genstande inden i eller nær skuret. Efter indsendelse af købsbevis og bevis på den påståede produktfejl og ved indberetning af fejlen i tide vil Keter, efter eget skøn, erstatte defekte dele af produktet eller tilbagebetale en forholdsmæssig del af købsprisen til dig på basis af en lineær afskrivning, under hensyntagen til garantiperiodens varighed. **OBS!** I tilfælde af manglende eller beskadigede dele før montering — skal produktet ikke returneres. Kontakt i stedet forhandlerens kundeservice. | **SE 10 ÅRS BEGRÄNSAD GARANTI / GARANTICERTIFIKAT**. Ditt Keter-skjul (“produkten”) har tillverkats i högkvalitativa, återvinningsbara material under noggrann kontroll och övervakning. I händelse av problem med produkten, vänligen rikta dina frågor till produktdistributörens kundtjänstavdelning. Denna garanti täcker produktfel som orsakats av brister i tillverkning eller material i 10 år från datumet för detaljhandelsköpet. (Termen “defekter” definieras som brister som försämrar användningen av produkten.) Denna garanti täcker inte defekter till följd av normalt slitage, inklusive men inte begränsat till, nötning, repor eller brott orsakade av användning, missfärgning eller blekning, rost, felaktig användning, missbruk, försummelse, ändringar, målning, flytt, transport eller förflyttning av produkten, “force majeure”, inklusive, men inte begränsat till, hagel, alla typer av storm, vind, vattenskada, översvämning och brand, samt följdskador eller oförutsedda skador. Montering och hantering som inte överensstämmer med de rekommendationer, riktlinjer och begränsningar som beskrivs i produktens bruksanvisning, samt användning i kommersiella eller offentliga tillämpningar, gör denna garanti ogiltig. Keter är inte ansvarigt för eventuella skador som uppstår p.g.a. konsument och/eller tredje part, eller skada på eller förlust av föremål i eller i närheten av skjulet. Givet att inköpsbevis inlämnas, tillsammans med bevis för det påstådda produktfelet och att felet rapporterats i tid, kommer Keter, efter eget gottfinnande, att ersätta defekta produktdelar eller återbetala dig en proportionell del av inköpspriset, baserat på en rak avskrivning, med hänsyn till garantitidens längd. **VARNING!** Om det saknas delar eller om delar är skadade före montering — skicka inte tillbaka produkten, utan kontakta istället distributörens kundtjänst. | **EL ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ 10 ΕΤΩΝ / ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ**. Η αποθήκη εργαλείων της Keter, στο εξής καλούμενη «προϊόν», είναι κατασκευασμένη από υψηλής ποιότητας πλαστικά υλικά, ανακυκλώσιμα και κατάλληλα για επαναχρησιμοποίηση. Η παραγωγή του προϊόντος εποτεύτηκε και ελέγχθηκε αυστηρά σε κάθε της στάδιο. Σε περίπτωση προβλήματος με το προϊόν, παρακαλούμε απευθυνθείτε στο Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών του διανομέα. Το προϊόν καλύπτεται από εγγύηση για προϊόντική αστοχία, η οποία προέκυψε από ελάττωμα στην παραγωγή ή στα υλικά εντός 10 ετών από την ημερομηνία αγοράς. (Ο όρος „ελάττωμα” ορίζεται σαν ατέλεια που εμποδίζει τη χρήση του Προϊόντος). Η εγγύηση δεν καλύπτει φθορές που προκύπτουν από φυσιολογική χρήση, όπως (ενδεικτικά αλλά όχι περιοριστικά): γρατζουνιές ή ρωγμές που εμφανίζονται κατά τη χρήση, αποχρωματισμούς, σκουριά, ζημιές από κακή χρήση, αμέλεια, μετατροπές στη δομή, βαφή, μεταφορά ή μετακίνηση του προϊόντος, καθώς και επιπτώσεις φυσικών φαινομένων όπως χαλάζι, καταιγίδες, πλημμύρες, υποχώρηση νερού, πυρκαγιές και άλλες τυχαίες ή σκόπιμες ζημιές. Η συναρμολόγηση ή χρήση που δεν είναι σύμφωνη με τις οδηγίες του κατασκευαστή, καθώς και η χρήση του προϊόντος για εμπορικούς ή δημόσιους σκοπούς, ακυρώνει την εγγύηση. Ο κατασκευαστής και ο διανομέας δεν ευθύνονται για ζημιές σε τρίτους ή για την απώλεια αντικειμένων που βρίσκονται εντός ή κοντά στο υπόστεγο εργαλείων. Μετά την υποβολή του αποδεικτικού αγοράς και στοιχείων για τη δηλωθείσα βλάβη του προϊόντος, και υπό την προϋπόθεση ότι η βλάβη θα αναφερθεί εγκαίρως, η Keter, κατά την αποκλειστική της διακριτική ευχέρεια, θα αντικαταστήσει τα ελαττωματικά μέρη του προϊόντος ή θα σας επιστρέφει αναλογικό μέρος της τιμής αγοράς με βάση τη γραμμική απόσβεση, λαμβάνοντας υπόψη την περίοδο εγγύησης. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Εάν διαπιστώσετε έλλειψη ή ζημιά σε εξαρτήματα πριν τη συναρμολόγηση, μην επιστρέψετε το προϊόν — επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών του διανομέα.

